

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA

RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

Lea
en
este número:

EDITORIAL: Insistimos ¡¡PIANOS!!

MANUEL DE FALLA, intérprete de las esencias musicales de España. por GILBERT CHASE

CHOPIN en Madrid, por ENRIQUE FRANCO

ORIGEN DE LA MUSICA POPULAR NORTEAMERICANA.

EL CARLO MENOTTI y el Teatro musical contemporáneo, por RINO MAIONE

PARIS: Dos estrenos musicales vistos por René Dumesnil.

URUGUAY, embajador musical del Uruguay. MAESTRO RAFAEL FERRER triunfa en París.

LOS GRANDES VOCES DEL ARTE LIRICO: Fernando Valero, por Alfredo Díaz

FESTIVAL DEL CENTRO DE DOCUMENTACION INTERNACIONAL.

CONCIERTOS de Buenos Aires, Los Angeles, Lisboa, París, Gibraltar, Madrid, Barcelona, Valencia, Málaga.

MUNDO MUSICAL. RADIO-TELEVISION.

ARTES Y MUSICA.

PROGRAMA OFICIAL DE LOS FESTIVALES MEDITERRANEO de Barcelona.



SONIA ANSCHÜTZ
PIANISTA BELGA

Año XXV,
Núm. 268
MARZO - ABRIL
1955
Precio: 8 ptas.

que visitará España en el próximo mes de mayo con ocasión de un concierto

BELTER, después de la publicación del
Oratorio de

F. J. HAYDN

“La Creación”

ofrece la obra maestra del género lírico

“Don Juan”

de

W. A. MOZART

Opera íntegra en dos actos
VERSION ORIGINAL DE PRAGA

Mariano Stabile - Hilde Konetzni - Gertrune
Grob-Prandl - Herbert Handt - Hedda Heusser
Alois Pernestorfer - Alfred Poell - Oskar von
Czerwenka

Coros de la Opera del Estado y
Orquesta Sinfónica de Viena

Director:
HANS SWAROWSKY

Tres discos de 30 centímetros en álbum
de lujo, 70 páginas de texto profusamente
ilustrado, conteniendo estudio crítico de
la obra y libreto en el original italiano y
su versión española

BELTER

DISCOS MICROSURCO

Rambla de Cataluña, 68 - Barcelona (España)

Licencias

THE HAYND SOCIETY, INC.
BOSTON (U. S. A.)

**ALGUNOS DE LOS DISCOS QUE
FIGURAN EN EL PRIMER CATALOGO**

MOZART, W. A.

Misa de la Coronación, en do mayor (K. 317).

Solistas: Akademiechor, de Viena, y Or-
questa Festival Mozart. Director: H Gilles-
berger.....(HS) 25.001
MOZART, W. A.

*Concierto para piano y orquesta, en sol, nú-
mero 17 (K. 453).*

Solistas: R. Kirkpatrick (Piano «Mozart»).

*Concierto para violín y orquesta, número 4
(K. 218).*

Solista: A. Schneider.

Orquesta de Cámara de Dumbarton Oaks.
Director: A. Schneider.

BACH, J. S.

La Pasión según San Mateo (Coros).

Orquesta y Coros de la Radio del Esta-
do, de Dinamarca. Director: M. Woldike.
.....(HS) 30.012.

HAYDN, F. J.

Concierto para trompa y orquesta, en re mayor

Solista: F. Koch.

Orquesta Sinfónica de Viena. Director:
A. Heiller.....(HS) 30.014.

*Concierto para trompeta y orquesta, en mi
bemol.*

Solista: H. Wobitsch.

Orquesta de la Opera de Viena. Director:
A. Heiller.....(HS) 30.014.

WAGNER, R.

El Anillo de los Nibelungos (Vol. I y II).

Selecciones sinfónicas.

Orquesta de la Opera de Munich. Direc-
tor: F. Konwitschny.....(UR) 30.007/8.

CHOSTAKOVITCH, D.

Concierto para piano, trompeta y orquesta.

Solistas: M. Pinter, piano, y K. Bauer,
trompeta.

Orquesta Sinfónica de Radio Berlín. Di-
rector: G. Wand.....(UR) 30.016.

KHATCHATURIAN, A.

Concierto para violoncello y orquesta.

Solista: W. Posega.

Orquesta Sinfónica de Radio Leipzig. Di-
rector: R. Kempe.....(UR) 30.016.

RIMSKY-KORSAKOV, N.

La Noche de Navidad (Suite).

Sinfonietta, Op. 31.

Orquesta Sinfónica de Radio Berlín. Di-
rector: L. Ludwig.....(US) 30.009.

URANIA RECORDS, INC.
NEW YORK (U. S. A.)

Insistimos ¡¡PIANOS!!

Ya estamos todos convencidos, lo mismo los músicos que los que no lo son, igual los gobernados que los gobernantes, de que la Música es de absoluta necesidad a los pueblos; por consiguiente, exige que a cuanto con la Música se relacione, se le preste la misma atención que a otro problema público.

Los agricultores piden abonos, tractores y, sobre todo, lluvia, sol; las industrias quieren elementos necesarios a su desarrollo; el turismo exige buenas carreteras, paradores para descanso, hoteles confortables, atracciones artísticas; el tráfico precisa de camiones, coches y cuanto unos y otros exigen para su existencia o conservación; y la educación nacional no se desarrolla sin libros, sin maestros, sin escuelas y cuanto éstos necesitan para cumplir su misión.

¿Puede existir la Música, desarrollarse, realizar su altísima misión sin los elementos que exigen las orquestas, los Conservatorios, las salas de conciertos, los Centros culturales, etcétera, etcétera...? La contestación la solicitamos de cuantos Organismos oficiales intervienen en el complejo mecanismo de regularizar la producción y su distribución y satisfacer completamente el dinamismo económico-industrial y social de una nación.

España es hoy una de las primeras naciones musicales del mundo. Existe una potente red de Emisoras, de Escuelas de Música, de Sociedades de Conciertos, de Centros oficiales y privados que desarrollan una intensa labor musical educadora. Por otra parte, las Escuelas de Música, los Conservatorios tienen una brillante matrícula de alumnos de piano. Pero hay un núcleo musical que nota cada vez más la falta de instrumentos idóneos: el que constituye la vida más selecta de la Música, los concertistas, y éstos precisan de buenos pianos de cola.

Comenzando por nuestra primera Emisora, que no cuenta con pianos para sus audiciones y grabaciones; siguiendo por los Conservatorios, y terminando por nuestras Sociedades y Centros de conciertos, todos carecen de unos instrumentos dignos para ser utilizados por los pianistas, que no pueden mostrar todo el arte que llevan dentro, y han de ser víctimas de la mala calidad del básico elemento que exige su profesión.

Este problema debe solucionarse urgentemente:

Primero, dando facilidades para la importación de toda clase de instrumentos para nuestras orquestas, para nuestros Centros musicales y para nuestros concertistas y núcleo escolar.

Segundo, por lo que a nuestros Centros oficiales u Orga-

nismos de ellos directamente dependientes se refiere, logrando la aprobación de créditos con destino a la compra de buenos instrumentos, pues sabido es que los precios de algunos de éstos son muy elevados, y las cifras que hoy figuran en los presupuestos no permitirían la adquisición de ellos. Por lo que a Sociedades, Centros y Organismos privados concierne, concediendo las firmas productoras, y sus representantes en nuestro país, créditos avalados, incluso, por las Diputaciones o Ayuntamientos en que radican dichos Organismos cuando éstos, por sus escasos medios, no pudieran atender al pago al contado, y en consideración a la labor cultural que realizan.

No es una petición para ser desestimada. Al contrario, es una petición tan justa, tan urgente, tan necesaria como la de pedir tractores, máquinas o automóviles...

REVISTA MUSICAL ILUSTRADA RITMO

Fundada en 1929 • La más antigua de España • Al servicio de toda la Música

Año XXV. - Núm. 268
MARZO - ABRIL 1955

Dirección y Redacción: Francisco Silvela, 15.
Teléfono 26-31-03. - MADRID (España)

Director: F. RODRIGUEZ DEL RIO

Precio de suscripción. - ESPAÑA: Semestre, 35 ptas. Año, 70 ptas. Número suelto, 8 ptas.; atrasados, 9 ptas.; EXTRANJERO, según países.

MANUEL DE FALLA

intérprete de las esencias musicales de España

Hablemos primero de las obras que pertenecen a «la época andaluza» en la producción de Falla, empezando con *La Vida Breve* y terminando con la *Fantasia Bética*. En cuanto a la primera de estas obras, creo que cabe repetir lo que escribí en mi libro *La Música de España*: «Al evocar el ambiente andaluz, y en las características danzas del segundo acto, Falla alcanza el más alto grado de auténtica expresión técnica y artística que pueda hallarse en cualquier manifestación del drama lírico español». Quiero insistir en la calidad artística de esta ópera, porque es precisamente su valor como obra de arte superior lo que le confiere la categoría universal que posee.

Desde hace cien años, la música popular andaluza, por su fuerte sabor exótico y la pujanza de sus ritmos, se había impuesto en el mundo como ejemplo de la música típica de España. De modo que Falla, al cultivar el estilo andaluz, estaba trabajando dentro de lo más ampliamente difundido, lo más universal en la música española. Ya tenía, para decirlo así, el terreno preparado. Pero Falla supo laborarlo más profundamente, y su cosecha fué algo distinto, algo nuevo, en el arte musical de España.

Las grandes obras andaluzas de Falla son, además de las ya mencionadas, las *Noches en los Jardines de España*, para piano y orquesta, y los «ballets» *El Amor brujo* y *El Sombrero de Tres Picos*. Lo que salta a la vista en este conjunto es su variedad, la diversidad de temas y de formas dentro del ambiente andaluz. En las *Noches* se sienten poderosas sugerencias poéticas, y yo no sé qué de una apasionada y recóndita melancolía que palpita misteriosamente aun en medio de las evocaciones más festivas.

Tanto en las *Noches* como en las partituras de los aludidos «ballets», y también en *La Vida Breve*, Falla se propuso evocar, por medio de la instrumentación de determinados pasajes, ciertos valores guitarrísticos. Estos efectos guitarrísticos, juntos con la estilización del «cante jondo» y la extracción de modalidades de la música popular andaluza, dan a estas obras de Falla su carácter idiosincrásico.

He empleado deliberadamente la palabra extracción, porque me parece explicar con exactitud el procedimiento de Falla en relación al elemento

popular tradicional. Falla rara vez utiliza en su música el documento folklórico en forma literal. Busca en el folklore modos de pensar, de sentir y de hacer musicalmente. Penetra a fondo los secretos de la música popular, y luego extrae sus esencias en la obra de arte musical.

Aun las *Siete canciones populares españolas* no son «una servil transcripción del canto popular» (cito las palabras del propio Falla). Hay en ellas arte, arte que no corta las raíces tradicionales, sino que embellece las flores del folklore.

Entre las obras andaluzas de Falla, tal vez la menos conocida es la *Fantasia Bética*, para piano, escrita en 1919. Se ha dicho que esta obra tiene poca semejanza con lo que generalmente es considerado como música típicamente española. Mirándolo bien, esto significa que Falla ha creado un nuevo tipo de música española en estilo andaluz. Falla, en efecto, ha creado un paradigma de la música andaluza en su expresión artística. Antes de que existiera esta obra, no conocíamos lo que podría ser la música andaluza en su forma ideal, o sea, en la más elevada jerarquía del arte de las grandes formas, el arte puro y perdurable.

Dice J. B. Tren que, en la *Fantasia bética*, Falla se despidió del nacionalismo para lanzarse a lo universal. Por mi parte, no creo que Falla en ningún momento hiciera nacionalismo musical. Estimo que todas las obras importantes de Falla son de igual manera universales. Si son al mismo tiempo nacionales, es en el sentido más profundo y más trascendental de aquella palabra. Falla, músico universal, tampoco deja de ser en ningún momento profundamente español.

Con la *Fantasia Bética*, Falla se despidió de Andalucía para ir hacia Castilla, en *El Retablo de Maese Pedro* y en el *Concierto* para clavicémbalo y siete instrumentos. Falla, siempre en búsqueda de las esencias españolas, tenía que adentrarse en el corazón histórico y espiritual de España, como lo hizo evocando a Don Quijote en *El Retablo*, y al Siglo de Oro, en el *Concierto*. En esta música depurada, recia, sobria, intensa y noble — música hecha para el espíritu y no para los sentidos —, Falla ha concentrado, a mi parecer, lo más profundo y eterno en su interpretación genial de las esencias musicales de España.

Por GILBERT CHASE

Gilbert Chase, diplomático norteamericano que desempeña el cargo de Agregado cultural en la Embajada de Estados Unidos en Buenos Aires. El Sr. Chase es un gran hispanista. Viajó por España y colaboró en varias publicaciones peninsulares. Cursó estudios superiores en las Universidades de Colombia y Nueva York, y ha desempeñado cargos importantes en su país, relacionados con la cultura y pueblos hispánicos. Estuvo destinado en Lima. Dió conferencias en Centros y Universidades de Hispanoamérica, publicando la obra *Música de España*, editada en Buenos Aires hace algunos años. Posee el señor Chase cultura amplia, que le permite abordar los más variados temas.



Stravinsky se dispone a iniciar el ensayo al frente de la Orquesta Nacional de España.

IGOR STRAVINSKY

Una semana justa ha estado en Madrid Igor Stravinsky. Sobradamente comentada ha sido aquella parte de su obra que con ocasión de su visita se ha escuchado en el concierto por él dirigido y en otros que en su homenaje organizaron diversas Entidades oficiales. Se ha hablado muy poco, en cambio, de cómo llenó Stravinsky sus horas madrileñas, acaso porque renunció de antemano a toda clase de demostraciones y agasajos, que habrían agotado las fuerzas de un hombre que, aun conservándose joven de espíritu y dotes de invención, ha cumplido ya los setenta y tres años.

Stravinsky vino acompañado de su mujer, Vera, y no ha tenido más contactos con el mundo exterior — aparte los diarios ensayos con la Orquesta Nacional — que la entrevista concedida a los periodistas y los viajes «en petit comité» a Toledo y El Escorial. De manera absolutamente íntima ha recorrido con detenimiento las salas del Museo del Prado, ya conocidas de él por anteriores viajes a la capital española, pero que tenía extraordinario interés en hacer conocer a Vera Stravinsky. También ha concedido una entrevista especial al Director general de Radiodifusión, D. Jesús Suevos, con el que conversó cerca de una hora. Suevos fué a ofrecerle el homenaje que Radio Nacional, en nombre de toda la Radiodifusión española, celebraba en

el Instituto Nacional de Previsión, y a solicitar su asistencia personal, cosa a la que en principio accedió gustoso el autor de *La consagración de la Primavera*, pero a la que, por fin, hubo de renunciar ante la fatiga producida por los intensos ensayos. Stravinsky comentó con Jesús Suevos las obras del programa *Misa e Historia del Soldado*, al que se interesó especialmente por la calidad de los Coros de la Embajada del Estado, ya que «la *Misa* — afirmó — es extraordinariamente difícil de cantar, sobre todo el «Agnus Dei». Se refirió también Stravinsky a cómo se le había ofrecido los máximos honores que España tributa a los hombres de ciencia o artes, y él los había declinado para no romper un firme propósito: el de no aceptar distinciones o condecoraciones de ninguna clase ni de ningún país.

El compositor acudió cada día puntualmente al Teatro Real, una de cuyas salas ensaya nuestra primera Orquesta. Llegado con muy pocos minutos de anticipación, y a las tres y media en punto subía al «podium» para iniciar su labor. Dirige sin burla, y durante los ensayos guarda ninguna clase de rigor en la sistematización del gesto. A veces cuando lo considera preciso marca el ritmo con fuertes palmadas. Otras veces canta él mismo los diseños, cargando con fuerza el acento en la nota principal. Su principal preocupación es la de cuidar el ritmo



yo al frente de la Orquesta Nacional.

El maestro en uno de sus rítmicos gestos en pleno ensayo.

STRAWINSKY *en*

M
A
D
R
I
D

de Pro... en toda su complejidad, y
asistem... algunas observaciones ha hecho a
e en pr... Orquesta que no hayan sido de
l autor... carácter rítmico. Algunas veces
Prim... menos—separa los grupos
fin, hul... para resolver el problema plan-
atiga pr... do, cuerda por cuerda. No le
s ensayo... visto hacer observaciones de
con Jes... «manos y fuertes», cosa que entra
programa... ntro de su repertorio de ideas,
oldado... expuesto en la *Poética musi-*
nte por... al referirse a los directores
de la Em... «vistas», una de cuyas caracte-
«la Ma... rísticas es exagerar toda clase
ariamen... matices. «Todas las traiciones
e todo... espíritu de la música—escribe
ó tambie... rawinsky—empiezan siempre
le había... do traiciones a la letra.»

Para ensayar queda en man-
de camisa, con chaleco de
y se abriga el cuello con
pañuelo o bufanda. Habla
fectamente el francés y el in-
Entiende el castellano, si
habla despacio y con claridad,
mismo es capaz de hablarlo
lizando un mínimo repertorio
vocablos. Pronuncia mucho y
longa extraordinariamente las
es. Cuando la Orquesta ha
comprendido una observación y
precisa, Strawinsky la rubrica
mpre con un lento «bravo».

Es muy afable en el trato; en
rueda de prensa» soportó pa-
temente durante más de una
las más diversas preguntas.
de quien quería saber si le
taba más el «whisky» que el
«odka», hasta quien prefería
notar su postura ante el dode-
cipal promismo o la música concreta.
dar el punto medio, las anécdotas:

aquella del retrato de Picasso, que
los aduaneros se negaron a aceptar
como tal durante la primera guerra
europea, ya que suponían se tra-
taba de algún plano; las insistentes
invitaciones de «su gran amigo»
—son palabras suyas—Manuel de
Falla para que pasase una tempora-
rada en Granada; su no querer acep-
tar nombramientos de «Doctor hono-
ris causa» por la simple razón de
que «cuando precisamos de una sim-
ple enfermera la buscamos profesio-
nal y nunca «honoris causa», y
¡cuánto más tratándose de un doc-
tor!» Así, hasta cien motivos que van
saltando de una pregunta, de un re-
cuerdo, de un estreno o de un viaje.

Strawinsky junta, en su conversar
como en su música, un sentido or-
denado verdaderamente clasicista y
un fino y agudo humor. Cuando al-
guien le preguntó sobre la actual
música soviética, respondió rapidí-
simo y muy seriamente: «Me parece
detestable». Y en seguida ironizó:
«Cuando una obra empieza por de-
nominarse *Oda a Stalin*, es fácil
comprender que tiene que ver poco
con la Música, en el más alto sen-
tido de la palabra.» Comenta con
este motivo un hecho curioso, y es
que fuese Francia el único país que,
al traducir su *Poética Musical*, su-
primió el capítulo en que se trata y
se ataca a la música soviética.

En fin, todavía han restado algu-
nos minutos de sosiego al composi-
tor quienes, no encontrando mejor
manera de acercarse a él, lo hicieron
en algún ensayo. Particularmente,
en el primero Strawinsky conoció a
algunos críticos y personalidades de

nuestra Música, cuyo desarrollo des-
pués de Falla, puede decirse que
ignora por completo. En la conser-
jería del hotel en que se hospedaba
se entregaban todos los días buen
número de «álbumes», «partituras» y
«fichas» con la esperanza de obtener
el autógrafo del gran compositor.

Cabría añadir a esta crónica cuan-
to de espectáculo hubo en el con-
cierto del Monumental. La plaza de
Antón Martín ofrecía desde una hora
antes de la señalada para el concierto
un aspecto tan animado como las
cercanías de las Ventas en día de
«corrida grande». Todos los balco-
nes estaban ocupados por vecinos
del viejo barrio madrileño, que in-
tentaban satisfacer en algo su curio-
sidad. En cuanto a la «reventa» de
entradas, se ha llegado a pagar cua-
tro y cinco veces su valor, y no sólo
por la localidad, sino para conseguir
únicamente la benevolencia del por-
tero. Tomadas todas las precaucio-
nes, no se pudo evitar que el Monu-
mental registrase una entrada muy
superior a su número de localidades.

Las aclamaciones, especialmente
al final, duraron muchos minutos, y
más que aplausos y bravos eran co-
ros unánimes que enronquecían con
sus gritos, verdaderos «víttores» por
el tono de entusiasmo. Todavía en
la calle esperaron numerosas perso-
nas para despedir a Strawinsky en el
momento de ocupar el coche que le
trasladó al hotel. Se ha afirmado por
todos, porque responde a una ventu-
rosa realidad: no se recuerda en los
anales de la vida musical madrileña
una reacción de tanta intensidad
por parte de nuestro público.

**ENRIQUE
FRANCO**

glosa la presen-
cia en la capital
de España del
célebre compo-
sitor

Resurgimiento

de la música popular norteamericana

Una gran parte de la rica tradición de la música popular norteamericana parecía condenada a desaparecer para siempre a principios de este siglo. Baladas que los primeros colonos norteamericanos habían cantado con distintas versiones, cuando se dirigían hacia el Oeste, estaban casi olvidadas.

Lo mismo ocurría con las canciones de guerra de los viejos indios, cuando las nuevas generaciones de indios abandonaban las tribus y olvidaban para siempre las costumbres ancestrales.

Mucho tiempo hacía que no se escuchaban ya las canciones de los trabajadores del ferrocarril. Lo mismo ocurría con las melodías marineras; con la retirada de los veleros desaparecían para siempre de los muelles las armonías del mar.

Entonces, al comenzar el siglo XX, se produjo un nuevo y marcado interés por la música popular, que pronto contó con el apoyo de la Biblioteca del Congreso de los Estados Unidos. Hoy, en las colecciones de esta Biblioteca se cuentan más de 60.000 melodías grabadas. La confección de este magnífico archivo comenzó en el año 1928.

Pero antes de aquel año, amantes de la música popular habían comenzado la búsqueda, por las montañas de Carolina del Norte, de las primeras versiones de las baladas escocesas, o bien habían bajado a lo más profundo de los túneles mineros para grabar las voces de los hombres trabajando. Otros entraron en las penitenciarías de los Estados del Sur, y otros, por fin, marcharon hacia el Oeste para entrevistar a los indios. Todos estos investigadores escribieron la música y la letra, llevando a veces aparatos de grabación.

Esta investigación costaba muy cara. Los aparatos de grabación portátiles eran entonces de precio muy elevado, y se tardaban muchos días, y hasta meses, para que los buscadores de baladas encontrasen viejos que pudieran recordar algunas melodías, y luego esperar hasta que los cantantes estuvieran en condiciones de grabarlas.

Ultimamente, los gastos de estos buscadores de canciones han sido pagados por las Instituciones estatales o locales, que, generalmente con la ayuda de la Biblioteca del Congreso, han fundado Centros donde se colecciona música popular. La Biblioteca del Congreso ha ayudado a esos Centros prestándoles las máquinas para grabar y haciendo copias de las grabaciones suyas. Esto ha sido posible desde 1940, cuando la Cor-

poración Carnegie (un Centro filantrópico) dió a la Biblioteca fondos necesarios para adquirir aparatos de grabación portátiles y un laboratorio completo de sonido.

La lista de cantantes de música popular causa algunas sorpresas. Un notable juez y un indio americano grabaron juntos unas melodías populares en los estudios de grabación de la Biblioteca del Congreso. El juez cantó dos baladas de la época de la guerra civil, que había aprendido hacía más de sesenta años. El indio era Crazy Bull, nieto del famoso jefe Sitting Bull, que al frente de la tribu de los sioux venció al general Custer en 1876.

Un montañero de Carolina del Norte, llamado Bascom Lunsford, estuvo cantando durante siete días, deteniéndose solamente para comer y dormir. En total, grabó 330 melodías.

Sin embargo, la mayoría de las grabaciones que figuran en la Biblioteca del Congreso fueron cantadas o ejecutadas por gentes sencillas, en su localidad, en lugar de hacerlo en los estudios especiales. En la presentación de estas discotecas se dice que «los cantantes y músicos han ejecutado las canciones en el ambiente en que viven. Las máquinas portátiles de grabaciones de los investigadores impresionaron sonidos tan reales como los gritos espontáneos, risas, aplausos y golpes con el pie de los danzantes, el golpe del hacha de los leñadores y el restallido del látigo del mozo de mulas negro del Sur».

La letra y la música de las canciones folklóricas de Norteamérica reflejan la herencia de otros lugares del mundo: las baladas inglesas y los cánticos marineros, los espirituales africanos y los llamados «blues», las canciones francesas y españolas del Sur y del Oeste. Con frecuencia, una canción tiene muchas variantes. Una balada extraordinariamente internacional es la llamada *El árbol del verdugo*, favorito espiritual negro. De esta canción se han encontrado versiones cantadas en inglés, dialectos escoceses, siciliano, español, islandés, sueco, danés, alemán, estoniano, ruso, ucraniano y esloveno.

Las grabaciones no son, de ninguna manera, unas simples curiosidades o partes de una colección. Se han vendido muchos álbumes de canciones a las escuelas, bibliotecas y a particulares. Como resultados de la labor de la Biblioteca del Congreso se han establecido numerosas discotecas, en todo el país, de música popular, que pueden ser consultadas por los estudiantes de las Universidades.

GIAN CA

M E NO

Y EL TEATRO MUSICAL

Menotti es una figura cumbre, la nueva era del teatro musical, el representante auténtico de la época contemporánea en la historia dramática, el músico que todo lo renueva audazmente, el más discutido por su concepción del teatro.

Para algunos «críticos» es ambiguo, heterogéneo, independiente personal, hábil constructor de astucias escénicas, etc., etc. Ridículo sería defender la obra de Gian Carlo Menotti de estos ataques si recordamos que el musicólogo Scheibe, en 1737, escribió de J. S. Bach: «Este gran hombre sería la admiración de todo el mundo si tuviera más fuerza emotiva y si no ocultara la belleza por exceso de habilidad»; y el ilustre Schiller, de Haynd: «Haynd es un artista hábil, pero le falta la inspiración»; y el compositor Spohr, de Beethoven: «Beethoven no posee ni la educación estética ni el sentido de lo bello»; y el poeta Grillparzer, del *Euryante*, de Weber: «Es una obra que carece totalmente de orden y colorido».

Por fortuna nuestra, G. C. Menotti es un hombre muy inteligente, que realiza en su arte una obra de fe. «Aunque sea general la opinión de que los hombres inteligentes — dice Curzio Malaparte — abundan y que son más numerosos que los imbéciles, yo tengo para mí que tal opinión es errada. Los hombres inteligentes son escasos, y más escasa la inteligencia acompañada de la audacia. En general, y especialmente en los países latinos, se confunde la inteligencia con la picardía, que es precisamente lo contrario de la inteligencia, y declaro una vez que lo que más me ha gustado del talento de G. C. Menotti es la falta de picardía.»

Nos encontramos en una época en que la «crítica» se atreve a presentar al artista como debería ser: le enseña cómo debe sentir, pensar, plasmar. Esto se debe a que la crítica (que concibe la historia del arte sólo como ciencia y no también como fenómeno del sentimiento y del gusto, que no puede ser circunscrito en los límites del raciocinio — siendo el arte pura intuición —), basada fríamente sobre una situación de compromiso, le exige al artista los conocimientos que ella (la crítica) ha adquirido por analogía. Tales conclusiones resultan siempre falsas. Ahí están los errores que la crítica cometió con Bach, Haynd, Beethoven, Weber. La comprensión histórica-científica y la creación de algo nuevo que se extrae del subconsciente son dos acciones que no se compenetran. «La crítica — dice Stravinsky — debe ser libre en su ejercicio, que consiste en juzgar la obra hecha y no epilogar la legitimidad de su origen y de sus intenciones.»

A las reticencias de algunos críticos, G. C. Menotti opone gran cantidad de éxitos imparciales y continuos de sus obras, aplaudidas y apreciadas por todos los públicos. «Estoy convencido — prosigue Stravinsky — de que el público se muestra siempre más leal en su espontaneidad que los que ejercen la profesión de constituirse en jueces de las obras de arte... Estoy convencido de que el público, si no siempre tiene talento (que no es una cualidad dentro de la masa), posee, por lo menos, una frescura de espontaneidad que valoriza inmensamente sus reacciones.»

Menotti ha suscitado el interés y la polémica más viva, actual, violenta y más difundida a través de crónicas, entrevistas y periódicos de Europa y de América.

Pasemos a considerar su posición frente al teatro musical contemporáneo, anotando que parece haya sido escrita para él la célebre frase de Cocteau: «Cultiva lo que los demás tachan en ti, pues eres tú».

«El teatro musical — escribe Pannain — se presentó un día cualquiera a la imaginación de los hombres como una fabulosa ilusión en función de la actividad prácticamente tangible de la vida ordinaria. E implicó extrañamente la vecindad de cosas contrarias, como lo son la imagen y el hecho, lo particular de la experiencia común y lo universal de la fantasía. Y aquí reside el problema del teatro, como fusión de arte y sociedad, con todo lo que hay en ello de atrayente y de chocante. Porque el teatro no es solamente la *escena*, es decir, la

N CARLO

NO TTI

CA CONTEMPORANEO

obra y el intérprete, sino que es también la sala, el que escucha, el espectador. No es sólo arte, sino también reacción del que llega a la sala no siempre con el ánimo de entender el arte. Es un todo único, en el cual las partes opuestas son como dos polos contrastantes. Esto quiere decir que el teatro no pertenece sólo al arte, es decir, a la vida contemplativa, sino también a la sociedad, a la vida práctica. El teatro, por tanto, debe ser considerado desde dos puntos de vista fundamentales: críticamente, con relación al valor estético, y culturalmente, en relación al gusto y a las reacciones del público.»

Las primeras composiciones de Menotti—*Amelia Goes to the Ball, The Old Man and the Chief y The Island Goth*—pusieron de relieve inmediatamente la enorme capacidad del autor para la realización de nuevas técnicas y procedimientos nuevos acerca de una mayor prolongación del diálogo dramático y de los elementos sonoros, librándose (en los límites de lo posible) de los procedimientos tradicionales.

Su actitud es una reacción formal contra la ópera de tendencias impresionistas que culmina en el *Wozzeck* de Alban Berg. Esa tendencia había llegado a producir fenómenos de inconsciencia, estudiados y comprendidos sólo por la ciencia moderna del psicoanálisis, fenómenos que habían desembocado en el surrealismo, producto de un trabajo interior, subconsciente, del artista sobre elementos imponderables, trabajo constante, llamado sonambulismo. Salido inicialmente de la novela rusa y de los personajes de Dostoiewsky, este sonambulismo se había afirmado y difundido con Maeterlinck y Debussy hasta llegar a las extremas exageraciones, de las que se ha contagiado el impresionismo del melodrama *Erwartung* (op. 17) y del drama simbolista *Die glückliche Hand* (op. 18), de Schönberg (segunda potencia del impresionismo), hasta al *Wozzeck* y a *Lulú*, de Alban Berg. Teatro hecho de complejidades orgánicas: complejidad de formas, complejidad de concepciones técnicas y estéticas, complejidad de definiciones y de categorías: «alma», «abstracción», «intensidad», «yo íntimo»; de derivación ultrarromántica del complejo drama wagneriano en función de especulaciones filosóficas o de esas religiones inventadas. ¿Tal vez la manera de producir expresionismo corresponde a una necesidad? Mas no es ella compatible con la posibilidad del arte musical, que está limitada, en su expresión, a la proporción de los límites de las facultades que la reciben. El bagaje del expresionismo ha dado al traste con la cultura del teatro musical, apreciándolo de la manera más paradójica. Antes se iba al teatro para disfrutar de un goce que el espectáculo era capaz de ofrecer. Después, de Wagner acá, hasta el expresionismo, se iba para bostear durante los espectáculos, que cansaban hasta a los más atentos, a pesar del gran talento de los autores. En suma, el expresionismo, por falta de tradición, por insuficiencia de riqueza emotiva de la vida, por la aplicación de sus teorías cabalísticas y equívocas (como nacidas de un equívoco estético), permanece en los límites, demasiado estrechos, del ejercicio calculado.

El teatro (repetimos con Pannain) no pertenece sólo a la escena, es decir, a la obra artística y al intérprete, sino también a la sala, al espectador que escucha y presencia. Posición ésta difícil de alcanzar, sobre todo si se considera que la época actual, presa de la urgencia de la cultura y de la nerviosidad de la vida moderna, se está quemando en riñas consigo misma, entre las revelaciones del tradicionalismo absoluto y el surgir dialéctico de miras opuestas, del neomarxismo al existencialismo..., de Sartre a Schönberg, en un perseguirse continuo de tendencias maquinaciones de tendencias anárquicas, incompatibles y contradictorias.

Hay artistas ingenuos que se encierran en este estado de cosas. Hay otros—criminales—que lo aprueban, en tanto que la cultura musical va perdiendo, día a día, el significado de la continuidad y el valor por la universalidad.

(Concluirá.)

RINO MAIONE

T
A
M
A
R
A

T
O
U
M
A
N
O
V
A



SE DIVORCIA

La famosa danzarina acaba de divorciarse, en Nueva York, de su esposo, Casey Robinson. Con este motivo publicamos cuatro momentos del arte magnífico de la sin par estrella coreográfica, cuya actuación en España se anuncia para próximamente.

En poco tiempo...
HABLARA VD.

**INGLES
FRANCES
ALEMAN**

también...
LITERATURA INGLESA
LITERATURA FRANCESA

POR EL SONIDO Y LA IMAGEN

Cursos fonobilingües

Poliglophone

CON discos (corriente y en microsurco) o SIN discos

(Regalamos tocadiscos miniatura)

PIDA FOLLETO GRATIS A

Centro de Cultura



LA «MISA MAYOR»

para solo, coros y orquesta, de

ROSENTHAL

Bajo la dirección del autor, la Orquesta Nacional, los Coros de la Radiodifusión y la Televisión Francesa han dado la primera audición de una obra considerable de Manuel Rosenthal: una *Misa mayor* solemne para un cuarteto de solistas, coro mixto y orquesta. Si la forma fijada por la liturgia es inmutable, hay muchas maneras de tratar vocalmente los textos sagrados, y cada época ha sabido dar a la oración el acento que traduce sus aspiraciones y su carácter; entre las *Misas* de Palestrina, de Bach, de Mozart, de Beethoven y de Caplet hay toda la diferencia de los tiempos, de los gustos y de las costumbres, y, sin embargo, parece que un mismo impulso místico haya levan-

tado a todos esos músicos en los momentos en que el lirismo debe elevarse hasta las puertas del reino que no es de este mundo. Basta comparar el modo como han tratado el «Adoramus te», del *Gloria*; el «Et incarnatus est», del *Credo*; el «Benedictus», del *Sanctus*, y el «Dona nobis pacem», del *Agnus*, para medir no solamente los diferentes estilos de cada época, sino también para encontrar en esas obras un reflejo exacto de la estética propia del autor. La fe puede ser muy viva, ya que cada uno da a su oración el acento que hace de ella la imagen de su personalidad, y reflejo fiel de esta fe es el que realiza la ofrenda en una *Misa*.

Manuel Rosenthal ha construido la suya como Augusto

Perret ha construido las iglesias que elevó entre dos guerras; se muestra en ellas animado de los sentimientos inmutables que perpetúan siglo tras siglo la esencia misma de la liturgia. Pero habla el lenguaje de su tiempo; traduce, para que todos le comprendan sin esfuerzo, sin exigir de ellos desorientación, la vuelta a modos de otros tiempos, sus propias aspiraciones. Y no es que haya usado procedimientos de un modernismo que hubiera podido parecer «agresivo»: sus atrevimientos nada tienen de provocativo, nada que antecedentes debidamente admitidos no justifiquen; es el espíritu mismo de la obra, la audacia de las proporciones (pienso en el desarrollo del «Kyrie»; en las fugas, tratadas en la forma clásica y, sin embargo, de un carácter netamente moderno, y también en el solo para soprano del «Agnus»), y hasta en el modo como ha tratado Manuel Rosenthal el «Deo gratias» final, que no sorprenda al auditor; ese cuarteto vocal que sirve de epílogo al drama sacro, ¿no es acaso, a la vez, en su nueva forma auténticamente tradicional? Y en eso se resume la manera del compositor.

* * *

Bajo la dirección de Albert Wolff, los *Conciertos* de Padeloup han dado la primera audición de una obra nueva de Darius Milhaud. En el último certamen Piatigorsky, que lleva el nombre del gran violonchelista ruso contemporáneo, Melle Reine Flachot obtuvo el primer premio. Darius Milhaud escribió para ella la obra terminada en febrero último, de la cual Melle Flachot, quien fué dedicada, hizo el *Palais de Chaillot* una verdadera creación. El título de Suite Cisalpine para violoncelo y orquesta, indica a la vez la naturaleza y la forma de la obra; ha tomado, en efecto, los temas del folclore piamontés, de la Galia Cisalpina de los romanos.

Darius Milhaud tiene afición a utilizar música popular: a ello debe algunos de sus mayores éxitos, y cuando era todavía poco conocido sus *Saudades do Brazil*, reunidas durante la misión que cumplió en Río de Janeiro, al lado de Paul Claudel, le valieron ya, desde 1920, el *Concierto de los Seis* primeramente, y después en el *Théâtre des Champs Elysées* un éxito que dura todavía. Cinco años más tarde, los *Chants populaires hébraïques* recibían igualmente una fervorosa acogida; su música

PIANOS *Albiñana*

PASEO DE GRACIA, núm. 49

BARCELONA



2 ESTRENOS M

por **RENÉ**

LA «SUITE CISALPINE»

de

MILHAUD

Al para la película sacada de
Madame Bovary tenía, desde
luego, algo del rico folklore
normando, empleado con
igual fortuna. Vuelve a su
Provenza natal—y tantas ve-
ces inspiradora—en la pe-
lícula de Tartarín de Taras-
con, en 1924; en la Suite
provençale—una de sus me-
jores obras, en 1936. creada
en el Festival de Venecia; en
el Cantique du Rhône, al año
siguiente; en los cantos pro-
vençales (Magali, Se Canto,
L'Antoni, Le Mal d'Amour,
en 1938), en La Cheminée
du Roi René, esa deliciosa
«suite» para flauta, oboe,
clarinete, trompa y bajo,
poco antes terminada cuando es-
alló la guerra. En la libe-
ración la alegría de volver a
Francia le inspiraba su Sui-
te, de la cual sus cinco par-
tes llevan cada una por título
el nombre de una provincia,
cuando evocan, efectivamente, la
Normandía, la Bretaña, l'Ile
de France, la Alsacia y la
Provenza. Y esto también es
cierto: el folklore da
viente, desde luego, a Mil-
haud.

Acabamos de tener una
nueva prueba con la Suite
Cisalpine, llena de vida, de
alegría, compuesta de can-
ciones y de aires de dan-
za de una frescura encanta-
nte y reunidas para hacer
valer los recursos del instru-

mento concertante. El se-
gundo movimiento—un an-
dante—interrumpe un ins-
tante ese desbordamiento de
alegría, y la nota elegíaca
del violoncello da a esta can-
tina, que termina en can-
ción triste, el acento melan-
cólico que hace contraste con
el primer movimiento. Pero
el final trae de nuevo cancio-
nes vivas, y todo se acaba
con la alegría que vuelve. El
éxito ha sido grande para el
autor, para su intérprete prin-
cipal y para Albert Wolff.

El famoso compositor francés Darius Milhaud, no obstante su quebrantada salud, asiste a la mayoría de los estrenos de sus obras. Helo aquí presenciando desde su silla la «première» de una de sus obras en Tel-Aviv.



LISBOA

En el Tívoli, tuvimos el placer de oír una vez más un recital del gran pianista portugués Sequeira Costa. Interpretó magníficamente, presidiendo siempre una ejecución perfecta, y comprensión elevada de todas las obras. Lástima que este artista no incluya en sus programas obras de sus compatriotas.

«Markova» en el Tívoli

Para inauguración de la temporada musical, en el elegante Tívoli tuvimos un acontecimiento digno de mención. La gran bailarina Alicia Markova, con Alexis Rassiné y los pianistas Liza Fuchsova y David Tidboald, nos ofrecieron un espectáculo de rara e inolvidable belleza. Imposible decir cuál de sus interpretaciones nos impresionó más, pues todas nos emocionaron profundamente; en todas fué inexcusable de espiritualidad. Todo fué magnífico en este espectáculo: la escena, las luces, la compenetración de los pianistas; Liza Fuchsova, además, nos dió buenos solos, y así lo comprendió el público que llenaba por completo el teatro, y que aplaudió delirantemente.

—También en las tardes musicales del Tívoli oímos a nuestra ya conocida Orquesta de Cámara de Stuttgart, dirigida por Karl Munchinger.

Juventudes Musicales

Tienen ya dados dos conciertos esta temporada. Del primero, aunque no asistimos, sabemos se componía de música francesa, y se titulaba «Festival de Música Francesa», y fué muy justamente patrocinado por la Embajada de Francia y por el Instituto Francés. Figuraban obras de Ravel, Duparc, A. Roussel, Berlioz y la Quinta sinfonía de Honegger. El tenor Giovanni Voyer cantó obras de Berlioz y Duparc, y el maestro Pedro de Freitas Branco dirigió el conjunto.

El segundo concierto de Juventudes Musicales nos presentó al joven pianista y compositor

Luis Filipe Pires, que nos pareció bastante bien en las dos modalidades dichas. El programa se componía de *Fantasia y sonata*, de Mozart; *Ländler*, de Schubert; *Preliudios*, de Gerschewing, y como compositor, una *Sonata*, en que demuestra disposiciones para brillar en esta especialidad.

FALLECIMIENTO DE DOS ILUSTRES MUSICOLOGOS

Recientemente ha fallecido Eduardo Martínez Torner y José Bilbao. En el próximo número de abril, nuestro ilustre colaborador, D. José Subirá, de la Real Academia de Bellas Artes, dedicará sendos artículos necrológicos, en homenaje a estas dos atrayentes e interesantes figuras de la musicología española, a quienes RITMO dedica un emotivo recuerdo.

MUNDIALES VISTOS
EDUMESNIL

RITMO EMBAJADA MUSICAL del URUGUAY

En el Salón de Actos del Palacio de la Música se reunieron el Sr. Cónsul del Uruguay, el maestro Millet, Director del Orfeo Catalá; los maestros Tomás y Llongueres, Subdirectores, y el Sr. Marill, Administrador, con nuestro Corresponsal en Barcelona, Sr. Menéndez Aleyxandre. Esta reunión no tenía otro fin que la de hacer entrega oficial al Orfeo Catalá de unas composiciones que, a través de RITMO y de su Corresponsal en Montevideo, la señorita Flora Martínez Sáenz, enviaba a los Coros españoles, representados por el más prestigioso de ellos, el Orfeo Catalá, otra Agrupación hermana y también la más representativa de aquella República, la Coral Guarda e Passa.

Por nuestro Corresponsal, Sr. Menéndez Aleyxandre, se llevó a cabo la entrega, previas las palabras que a continuación reseñamos:

Ilustre señor Cónsul del Uruguay, señor Director del Orfeo Catalá, señores Subdirectores y señor Administrador:

La Revista musical RITMO, de la que, como ustedes saben, soy Consejero y Corresponsal crítico, en Barcelona, y que me honro en representar en esta

ciudad, en carta recibida hace pocos días me dice lo siguiente:

«Nuestra Corresponsal en Montevideo, la señorita Flora Martínez Sáenz, una española que siente la nostalgia de nuestro país y de nuestra Música, ha solicitado de la Coral más prestigiosa del Uruguay, la Coral Guarda e Passa, el Pericón Nacional, obra escrita expresa y exclusivamente para dicha agrupación, con objeto de enviarla, como homenaje, al mejor Coro español: el Orfeo Catalá. Nos ha encomendado nosotros hacer entrega oficial en nombre de la Agrupación uruguaya, y nosotros, por conducto de nuestro Corresponsal en Barcelona, queremos hacer la gestión.»

Sólo he de añadir que me place y me honra en extremo haber sido encargado de llevar a cabo esta misión, porque intervienen en este hecho Entidades a las que tengo gran cariño: la Coral Guarda e Passa, de la República Oriental del Uruguay, país hermano; la Revista RITMO, a la que estoy vinculado desde hace muchos años, y el glorioso Orfeo Catalá, al que admiro con sinceridad y fervor, como español nacido en Cataluña, y como músico.

DOS NOTAS GRAFICAS DEL ACTO DE ENTREGA AL ORFEO CATALA DEL ENVIO ARTISTICO DE LA CORAL GUARDA E PASSA

En la fotografía superior aparecen, de izquierda a derecha, el maestro D. José Jorge Llongueres; nuestro Corresponsal en Barcelona, D. Arturo Menéndez Aleyxandre; D. Rogelio Bárcenas, Cónsul del Uruguay en Barcelona; los maestros D. Luis María Millet y D. Juan Tomás, y el Administrador del Orfeo, D. Juan Marill.

En la foto inferior, nuestro Corresponsal hace entrega al maestro Millet de las obras.

MAURICIO LEGENDRE

Gran amigo de España, buen amigo de RITMO. Mauricio Legendre, francés admirable e ilustre, ha muerto en Madrid, el 12 de enero último. Era Director de la Casa de Velázquez, y ha realizado al frente de ella

una misión extraordinaria: la de contribuir al acercamiento espiritual de franceses y españoles.

RITMO ha sentido como cosa propia esta muerte, y aquí se recordará siempre el amor de Legendre hacia Es-

paña y hacia la Música, pues al grande e ilustre amigo se le veía en todas las principales manifestaciones musicales.

El mejor homenaje a Mauricio Legendre es elevar a Dios la hermosa oración por Legendre compuesta, y que a franceses y españoles debe

unirnos en estrecho abrazo de fraternidad:

...¡San Luis y San Fernando, Santa Teresa de Avila y Santa Teresa de Lisieux, San Vicente Ferrer, San Vicente de Paúl, San Francisco Javier y beato Pedro de Foucauld, Simón Vela

Valores españoles de la música contemporánea

El maestro RAFAEL FERRER triunfa en París

Es su reciente triunfo en París el que actualiza con fuertes relieve la figura de nuestro compatriota y nos invita y estimula a traer a las columnas de RITMO una brevísima alusión a su brillante biografía y a sus merecidos éxitos, que nos satisfacen como amantes de la Música y nos enorgullecen como españoles.

Rafael Ferrer se inició en la Música a los cuatro años de edad y cursó sus estudios en la Escuela Municipal de Música, de Barcelona, con el maestro Millet, fundador del Orfeo Catalá. Estudió el Violín y la Dirección de orquesta con Eduardo Toldrá, y la Armonía y Composición con el maestro Morera, obteniendo en todas las asignaturas las más altas calificaciones. En 1929 gana el Premio Parramón, de violín. Inicia su labor de violinista tocando en las más importantes agrupaciones sinfónicas de Barcelona, y como concertista actúa, con franco éxito, en las principales salas de conciertos de España.

De 1933 a 1938 es nombrado Profesor de Violín del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona, y actualmente es Director titular de la Orquesta de Radio Nacional de España, en Barcelona, de cuya Emisora es, además, Asesor musical. En 1944, al fundarse la Orquesta Municipal de Barcelona, entra a formar parte de ella como concertino, plaza que gana en reñidas oposiciones. Sucesivamente dirige las Orquestas Nacional de España, en Madrid; Municipal de Barcelona, Municipal de Bilbao, Municipal de Valencia, Filarmónica de Barcelona, de Cámara de Madrid y la Sinfónica del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona. En 1950 se le otorga el Premio Extraordinario de Composición del Conservatorio Superior Municipal de Música, de Barcelona. Efectúa jiras artísticas, como solista y formando parte de agrupaciones de cámara, y da a conocer obras de autores ingleses. En el Ateneo de Madrid, al frente de la Orquesta de Cámara, estrena *Aquarium*, del

compositor belga René Defoze. Dirige la primera audición en España de la ópera de Haydn, *Der Apotheker*.

Entre su ya abundante creación musical hemos de subrayar el *Concierto en si menor*, para violín y orquesta, estrenado con gran éxito en el Palacio de la Música, de Barcelona, en 1951, y repetido poco después en Madrid. El «ballet» *Romance de la Fragua*, estrenado en París, con unánime aplauso, en 1952, y la *Suite Mediterránea número 1*, estrenada también en el Palacio de la Música, de Barcelona, en 1953, e incorporada a los repertorios de las Orquestas Municipales de Barcelona, Bilbao y Valencia y a la Orquesta Nacional de España, e incluida en el programa de los Festivales de Primavera, de Niza.

Las principales firmas registradoras de sonidos solicitan su concurso, y graba buen número de zarzuelas españolas. Entre tanto, los descendientes de Enrique Granados le encargan la delicada misión de terminar las obras que el glorioso autor de *Goyescas* dejó inacabadas. Este hecho, por sí solo, es una prueba elocuentísima del alto prestigio que el maestro Rafael Ferrer alcanza en su rápida carrera y un motivo de legítimo orgullo para él.

Ultimamente es invitado a dirigir, en Francia, para «Pathé-Marconi», obras de Turina y de Granados. Del primero, dirige la *Sinfonía sevillana*, y del segundo las obras pianísticas de juventud, que



el propio maestro Ferrer ha transcrito para orquesta, con admirable fidelidad. La grabación la efectúa al frente de la prestigiosa Orquesta de la Sociedad de Conciertos del Conservatorio, en presencia del excelentísimo señor Embajador de España, Conde de Casa Rojas, el pleno de los críticos musicales parisienses y lo más selecto del mundo musical y filarmónico de la capital de Francia. Toda la Prensa francesa recoge la noticia con elogiosos comentarios, y todo ello presta al hecho marco y aureola de auténtico acontecimiento y representa para nuestro admirado músico una verdadera consagración de su valía artística.

La «Pathé-Marconi» se ha asegurado la difusión de estas grabaciones, a través de la «Voz de su Amo», en España; la «Columbia», en el resto de Europa, y la «Angel Records», para Norteamérica y América hispana.

Trabajador que no conoce la fatiga ni el descanso, y enamorado de la Música, que constituye el alfa y omega de su existencia, al maestro Rafael Ferrer no le aletargan los éxitos, sino que le enardecen para superarse en la doble labor de estudiar y crear.



El maestro Ferrer con el eminente compositor francés René Challan, Director Artístico de «Pathé-Marconi», considerando un detalle de una

ADOR
UGUAY

Al mismo tiempo, este acto, modestísimo y sencillo en extremo, considero que es hermoso por el amor patriótico de los que lo promueven y por ser una prueba de afecto entre dos países, substanciada en una pequeña obra de arte musical, fuertemente representativa del alma sudamericana.

Así, pues, maestro Millet, en nombre de la Coral Guarda Passa y de la señorita Flora Martínez, y por intermediación de la Revista RITMO, os entrego, y os ruego que aceptéis, la partitura que para vos he recibido. Y con ella quiero daros un abrazo, en el que laten tres corazones: el uruguayo, el de RITMO y el mío.

El maestro Millet agradeció el envío con emoción, nos expresó su sincera gratitud por el obsequio, y añadió que quedaba a disposición de la Coral Guarda e Passa por si le interesaba algo del repertorio del magno Orfeón barcelonés.

Le ha cabido a RITMO el honor de esta embajada artística, y con ello, una vez más, creemos haber servido a nuestro país: SER LAZO DE UNION ENTRE TODOS LOS PUEBLOS.

Juana de Sequeros «la Prodigiosa»: alcanzad de Nuestra Señora de la Peña de Francia que España y Francia, únicamente juntas pueden reanudar su misión en todo su plenitud en el mundo, y así ocupan con ese fin su puesto en ese mismo mundo, y así mayor gloria de Dios!

Manuel Castillo.—Tras un paréntesis bastante prolongado, ha vuelto el joven compositor sevillano a hacernos oír sus obras; esta vez, el programa, en el Ateneo, era variado y abundante. En la parte de piano solo, la Sonata volvió a reafirmarnos en su supremacía técnica y musical, si bien gustaron extraordinariamente los deliciosos y pimpantes Apuntes de Navidad, la bien trazada y grata Suite y la esplendorosa y pianística Tocata; el Divertimento para oboe, clarinete y fagot alcanza su mejor momento en el «Allegretto» inicial y decae por la falta de contraste en el «Largo» central; las canciones son buena muestra de la penetrante sensibilidad de Castillo, que hace lucir la voz apoyada por un sencillo pero elocuente piano; salvo algún detalle de reiteración y de acentuación del texto, las canciones merecen un lugar destacado en la producción nacional. Teresa Berganza, Félix Lavilla, los instrumentistas Vagá, Talens y Alonso, y el propio autor como pianista, recibieron incansables muestras del calor con que fueron acogidas las obras, subrayando las ovaciones y los bravos esta jornada de ese ya compositor de cuerpo entero que es M. Castillo; de él se espera mucho, muchísimo más, porque puede hacerlo; está, pues, obligado, ante el entusiasmo del público, a seguir laborando con firmeza.

Orquesta Nacional.—Las desconcertantes reacciones del público y sectores musicales del Madrid musical hacen imposible dar una explicación del por qué del pateo ruidoso del Concierto de Aranjuez: ¿los nervios de Regino Sáinz de la Maza? ¿La deficiente labor de Argenta? ¿La obra, que puede parecer pasada?... ¡Imposible dar explicación rotunda! Pasemos, pues, a otro punto. La audición de la Sinfonietta, de Halffter, volvió a poner de relieve su perenne frescura e ingeniosidad, no superada posteriormente por su autor; y la Cuarta de Mahler, con Argenta, traía a la memoria de muchos aquella otra maravillosa versión de Kempen... Arámbarri fué conductor de una sesión notable por su programa y su objetiva versión; los Nocturnos debussyanos, sobre todo Fiestas, resaltaron sus valores impresionistas, y Ravel tuvo en Arámbarri eficaz traductor, todo nervio y empuje. Toldrá, por su parte, recabó las ovaciones con que siempre se le recibe, sobre todo en Britten, pues Brahms resultó en muchos momentos premioso y afectado en la Tercera. Otto Matzerat nos sirvió eficazmente la Stadtpermusik, de Mohaupt, colorista, vivaz, sincopada y sonando a Gershwin. Otra vez Arámbarri en el podio directorial, y puso en los atriles la deliciosa Sinfonía de Arriaga y la vibrante y racial Amay, de Guridi, haciendo el insigne director vasco un acompañamiento insuperable por todos conceptos del Concierto número 2 de Bela Bartok, obra de firme traza y concepto trabajoso, sobresaliendo el tiempo central por su tersura y serenidad. Al momento de cerrar esta crónica está recién oído el Requiem Alemán, de Brahms; en él, hemos de citar a la soprano María Stader, perfecta de expresión y artista completa; al baritono Kim Borg, de voz amplia y vibrante, sobre todo en registro medio; a la Orquesta, realmente espléndida;

al Orfeón Donostiarra, y a Argenta; la belleza de la obra y la labor general de los intérpretes lograron buenos momentos, siendo el mejor llevado el quinto número. De los solistas que han actuado en los conciertos citados hay que citar en primerísimo puesto al joven y valioso pianista Sigi Weissenberg; el Concierto de Bartok, que tocó solo, es posible oírlo con un intérprete de gran talla, y éste es Weissenberg; seguro, tocando de memoria, pleno de vigor y sonido, naturalmente arrollador y con una esplendorosa técnica, es uno de los pianistas que producen verdadera impresión, y así lo demostró el público, que le ovacionó larga y efusivamente. Además, Pilar Lorengar, Fabianne Jacquinot y Pierre Fournier cumplieron honrosamente sus cometidos, así como los Cantores de Madrid.

Conservatorio.—El violinista, joven y excelente, Christian Ferras obtuvo un verdadero triunfo por sus cualidades artísticas y técnicas en un recital cuyo mejor momento fué la Sonata de violín solo, de Honegger (realmente deliciosa y virtuosista), y la parisina y colorista Le boeuf sur le toit, de Milhaud; también la Sonata de César Franck tuvo una versión cálida e impetuosa, contando con un gran pianista: Pierre Barbizet. La pianista Jacquinot, realmente deliciosa en Debussy (Estudios y Preludios), no obtuvo igual altura en Ravel, cuya Ondina y Scarbo aparecieron sin ritmo, excesivamente veloces o superficiales. El Quinteto de Viento Francés, en un programa Bach, Haydn, Mozart, Reicha, Molleda y Milhaud, volvió a evidenciar sus facultades de seriedad y musicalidad, especialmente el flauta Rampal, que en los solos (Honegger y Debussy) obtuvo un gran éxito personal.

Música de Cámara.—La Agrupación Nacional de Música de Cámara estrenó el Cuarteto en sol, de Calés Otero, para instrumentos de cuerda; el arranque inicial es realmente bueno; el «Allegro agitato», aunque reiterativo, tiene un sentido rítmico muy eficaz; el «Tema con variaciones» si bien el procedimiento es monótono, contiene ideas muy dignas de tener en cuenta; el «Scherzo» resulta gracioso y exquisitamente construido, y aún hubiera gustado más de tener mejor interpretación; y, por fin, el último tiempo es el más gris, por su modernismo algo visto; el autor hubo de saludar con los intérpretes ante la feliz acogida de la obra. Por su parte, Meroño fué sumamente aplaudido por su notable labor en la Suite para viola solo, de Max Reger.

—Los Institutos de la Música prosiguen sus selectas y depuradas sesiones bajo la musical tutela de la Agrupación de Solistas Españoles, que con tanto acierto dirige Federico Senén; Vivaldi, Corelli, Paisiello, Purcell, etc., y los más modernos: Olsen, Harrison, Debussy, Thompson, etc., logran en estos instrumentistas versiones plenamente logradas de ajuste, color y estilo; en su último concierto oído, siguiendo su costumbre de dar obras nuevas, estrenaron en Madrid las Tres Impresiones, de López-Chavarrí, obra que mereció una cuidada interpretación, una atenta y cariñosa dirección y... por la gracia del público, una ca-

lurosa acogida, ya que así lo evidenciaron los prolongados e insistentes aplausos de quienes llenaban el salón del Instituto de Previsión.

Medina.—Entre los conciertos celebrados hoy que destacar al joven pianista Juan Guinjoan, de prometedoras facultades (y cuyo momento mejor fué la Beicuse chopiniana), y la joven soprano María Angeles Olariago, que en su bello programa tuvo acentos muy logrados, sobre todo en Schubert y Guridi. Gratisima sesión fué la ofrecida por el compositor Ruiz de Luna en un programa, muy ameno, de obras sugas, cantadas con singular gracia y arte por Luisa de Córdoba.

Philharmonia.—El grupo de danza clásica de Lycette Darsoval, con Jean Bernard Lemoine ofreció un recital de «ballet», que tuvo la desgracia de estar encomendado a un conjunto orquestal desgraciado y a un director de orquesta (Pierre Barthelemy) casi inexistente; por lo demás, los bailarines cumplieron excelentemente sus cometidos, singularmente en Chopin y en la deliciosa Suite en blanco, de Lalo; además de los dos citadas figuras, realmente admirables, hay que citar a Genevieve Godefroy, Gilbert Canova y Robert Poujol. En otra sesión, el pianista Albert Ferber compuso un recital de programa tradicional, sin nada especial que comentar ni en pro ni en contra, pues todo el concierto transcurrió dentro de unos límites normales, subiendo el nivel musical en la versión de Debussy.

Cantar y Tañer.—El Arte de la fuga, de J. S. Bach ofreció indudable oportunidad al Collegium Musicum de Wiesbaden para lucir sus facultades de artistas de sólida formación y depuradas interpretaciones, logrando un franco éxito.

Ateneo.—La falta de espacio me impide glosar, como desearía, los magníficos conciertos desarrollados por los Cantores de Madrid; merece especialísima mención la maravillosa Ceremony of Carols, de Britten, para voces blancas y arpa; algo tan bueno, que deja inexpressivos los usuales adjetivos; y no hay que decir las entusiastas ovaciones que lograron los Cantores de Madrid, al igual que en esa otra magnífica obra titulada Villancicos españoles para un Nacimiento barroco, del músico artista que es Juan M. Thomas. Igualmente triunfó el «chelista» Henri Honegger en dos programas que comprendían las Suites de J. S. Bach para violoncello solo; sólo podía hacerlo esto un gran solista, y éste es Henri Honegger. Sobre el tema Pasado y presente de la música para dos pianos, dió tres conferencias Antonio Fernández-Cid, con la amenidad e interés divulgativo que le son peculiares, obteniendo expresivas muestras del agrado con que fué seguido por el público; aplausos que iban también dirigidos a Félix Lavilla y Manuel Carra por sus matizadas interpretaciones bi-pianísticas. En anteriores actuaciones intervinieron, con la complacencia del respetable, Isabel Penagos, Teresa Berganza, C. Clásico, Orquesta Lago, C. Pérez Durías, Juanita Espinós y F. Sopena.

Juventudes Musicales.—De excepcional se puede calificar el programa de la joven soprano Teresa Berganza; con voz espléndida, cuidados estilos y

Víctima de un colapso cardíaco ha fallecido nuestro querido e inolvidable colega D. Alfredo Romea, crítico musical de Noticiero Universal, notable guitarrista, musicólogo y conferenciante. Al acto del sepelio, que presidieron las Autoridades, acudió todo el mundo musical barcelonés. Muy sinceramente nos asociamos al dolor de sus familiares por esta pérdida irreparable para la Música y el periodismo.

—Se ha constituido en Barcelona una nueva Entidad, patrocinada por personalidades relevantes de la Música, la filarmonía, el arte, el teatro y el periodismo, entre las que figuran el Excmo. Sr. Marqués de Sentmenat, el maestro Napoleone Annovazzi, D. Carlos Ribá y D. Carlos Soldevila, titulada Opera de Cámara de Barcelona, que, como su nombre indica, se propone realizar representaciones selectas de óperas de cámara, de todas las épocas, desde Cimarosa y Pergolesi hasta Menotti y Manén; para ello cuenta con elementos artísticos de primera categoría. Las reuniones tendrán lugar, probablemente, en el Teatro Calderón, y empezarán la próxima primavera.

Orquesta Municipal.—El maestro Arámbarri, tan querido de la

obras interesantísimas, esta cantante si sigue así, no dudo llegará a ostentar un envidiable puesto en su cuerda; sus versiones de Mahler, Honegger y Falla fueron aplaudidas con calor, plenamente justificadas; por el contrario, el pianista Armin Janssen estuvo por debajo del nivel mínimo exigible en Scarlatti, y no digamos en Brahms, Sofia Noel, con Ramona Sanjuy y Pedro Moreno, fueron muy aplaudidos en un variado programa, destacando las canciones sefardíes de R. Pla. En conciertos del Club destacó la cantante Angeles Chamorro, de vibrante voz, con Montserrat Sanjuy al piano.

Otros conciertos.—Orquesta de Cámara de la Academia de Florencia; programa excelente, e igualmente excelentes las versiones en el Instituto Italiano. Armin Janssen, en el Centro de Instrucción Comercial, para Antiguos Alumnos. Lubomyr Hornyzkyj, en el Colegio Mayor José Antonio; recital Chopin. Antonio Rodríguez Baciero, en el Nebrija. En Cultura Hispánica, el pianista dominicano Ramón Díaz Peralta y J. Rodrigo. En la Comedia, «ballet» de Valentina Kashuba, en un recital homenaje a Sergio Diaghilev, en el 25.º aniversario de su muerte; y L. Querol, en el Instituto Cervantes, en unas conferencias-concierto sobre La Sonata pianística.

EDUARDO LÓPEZ-CHAVARRÍ ANÉ

Ataúlfo Argenta, con el maestro Gorostidi y los solistas: la soprano María Stader y el baritono Kim Borg, después de la interpretación del Requiem de Brahms, con la Orquesta Nacional y el Orfeón Donostiarra.

Antonio Fernández-Cid en la colaboración de los pianistas...



Armonía barcelonesa, vino a di-
 r el Primer Concierto de In-
 rno y nos ofreció su substan-
 so e impresionante prelude
 «Noche Vieja Brujas»), revelador de una
 mente inspirada y de una mano
 pte en la construcción orques-
 El pianista holandés Cor de
 ot interpretó con perfecta or-
 doxia beethoveniana el *Concierto*
 imero 5 («Emperador»), de Beet-
 ven, y completaron el progra-
 ma la amable *Cuarto sinfonía* de
 Schumann y el poético *Dafnis y*
Cloe, de Ravel. Todo ello condu-
 cido con meticulosa perfección,
 técnica y emotiva, por la batuta
 del maestro Arámbarri, al que los
 profesores secundaron con resul-
 tados eficaces. En el segundo con-
 cierto, y después de la obertura
El Rapto del Serrallo, que con la
Las Bodas de Fígaro se ha con-
 vertido ya en *telonera*, no sabemos
 or qué, oímos *Rounds* («Circu-
 los»), de D. Diamond, para or-
 questa de cuerda, cuyo peso espe-
 cífico es muy liviano. Más denso
 y profundo resultó — ¿será neces-
 rio decirlo? — el *Concierto en re*,
 para violoncelo y orquesta, de
 Haydn, que Pierre Fournier inter-
 pretó con diáfana dicción y expre-
 sión penetrante. En la tercera par-
 te tuvo lugar el estreno del poema
 sinfónico de M. Asins Arbó, *Alvar-*
gonzález, «Premio Ciudad de Bar-
 celona», 1954, inspirado en el
 poema de Antonio Machado *La*
torra de Alvargonzález. Obra que
 prela a un gran conocedor de lo
 que es la arquitectura instrumen-
 tal, hay en ella no sólo buena
 técnica constructiva y efectos so-
 noros impresionantes, sino — lo que
 raro hoy — ideas musicales, pen-
 samiento dramático y fuerza emota-
 va, todo ello hábilmente desarro-
 llado y expuesto; el discurso sonoro
 adiciendo, clara y adecuadamen-
 te, todos los episodios, plácidos al
 principio y trágicos después, en
 que se desenvuelve el poema lite-
 rario. Los aplausos reiterados de
 numerosa concurrencia obliga-
 ron al autor a salir a saludar mu-
 chas veces. Un determinado gru-
 po situado en las alturas pateó y
 habló — ellos saben por qué y nos-
 otros también —, sin conseguir otra
 que poner a la platea en pie,
 cariñoso homenaje al inspirado
 autor, maestro Asins Arbó, al
 maestro Toldrá y a los excelentes
 intérpretes de esta interesante

obra. También en el tercer con-
 cierto ha habido provocación por
 parte de un grupito que, por lo
 visto, se ha propuesto llevar la
 contraria a la mayoría y hacer que
 los conciertos sean tan ruidosos
 como el fútbol o los toros. Se trata
 de la audición de las *Suites* nú-
 meros 1 y 2, de Strawinsky, ex-
 travagante y por todos conceptos
 inadmisibles sucesión de cuadritos
 disonantes, feos, chirigoteros o
music-hállicos, con los que el glo-
 rioso autor de *Petrouchka* se ha
 permitido burlarse de la sensibili-
 dad musical humana, que el pú-
 blico acogió con cortés frialdad y
 respetuoso silencio, hasta que la
 insistencia en frenéticos aplausos y
 bravos, por parte del grupito «H»
 — lo llamamos así por muchas razo-
 nes —, colmó la paciencia del
 bien educado auditorio, y se pro-
 dujo una protesta, más dirigida
 contra los descabellados bravos
 que profería el grupito que contra
 la descabellada «obra» que acabá-
 bamos de oír. Por fortuna, Adelina
 Pittier, delicada, sensible e irre-
 prochable violinista, que se ha
 perfeccionado con Juan Massiá,
 nos recompensó de este mal rato,
 haciendo derroche de arte en el
Concierto en mi menor, para violín
 y orquesta, de Mendelssohn, y a
 continuación, este barítono nues-
 tro que se llama Manuel Ausensi,
 hoy en la plenitud de sus esplén-
 didas facultades y de su técnica de
 la mejor ley, hizo nuestras delicias
 con el *Intermezzo giocoso*, de Ci-
 marosa, «Il Maestro di Cappella»,
 que dijo con inimitable donosura.
 Para final, la *Primera sinfonía* de
 Brahms. No se libró tampoco el
 cuarto concierto de una borrasca
 provocada por el grupito «H», que
 al entregarse a desfrenados vivas
 y extemporáneos bravos, después
 de haber escuchado las inalfabica-
 bles *Variaciones* de Dallapiccola,
 consistentes en las más horribles e
 incongruentes disonancias, estam-
 pidos horribles de percusión y ga-
 limatías «dodecafónicas», en que
 los sonidos se convierten en pe-
 druscos volantes de un edificio que
 estalla, dieron lugar a una repulsa
 general, que faltó poco para que
 degenerase en escándalo. Después
 de esto, las audaces *Travesuras de*
Till, de Strauss, nos sonaron a *clá-*
sico. Menos mal que por adelanta-
 do pudimos sumergirnos en un lago
 de inefables emociones escuchan-
 do el *Concierto de Aranjuez*, de

Rodrigo, exquisitamente interpre-
 tado por Narciso Yepes; la ober-
 tura *Acis y Galatea*, de Haendel
 — ¡oh, divina tersura y marmóreo
 frescor de los antiguos! —, y el cá-
 lido y denso *Concierto de Branden-*
burgo, número 5, de Bach. Hago-
 mos constar nuestra gratitud al
 maestro Toldrá por habernos dado
 a conocer esos documentos moder-
 nos, pues con ello nos presta un
 inapreciable servicio al poder juz-
 gar por dónde vamos hoy y prepa-
 rar nuestras defensas contra el
snobismo y la locura colectiva que,
 de no ser detenida por una saluda-
 ble reacción de sentido común y
 sensibilidad artística, a rajatabla,
 nos llevará a un inevitable naufragio
 de la más alta de todas las
 artes. El maestro Toldrá, gran mú-
 sico, ha realizado una labor admi-
 rable, y con él los profesores a sus
 órdenes.

Medina. — En continuo esfuerzo
 de selección, la Directora de este
 Centro cultural femenino, señorita
 Nati de Rato, nos va ofreciendo,
 entre conferencias, recitales poéti-
 cos, Exposiciones y otros actos que
 quedan fuera de nuestra jurisdic-
 ción, sesiones musicales de alto
 interés por la calidad de los artístas
 y de las obras interpretadas. Nuestro
 querido colega y sagaz
 crítico musical Antonio Fernández-
 Cid disertó sobre tipos y paisajes
 musicales, con agilidad de obser-
 vación y elegancia de estilo. Su-
 cesivamente han actuado con éxito
 la laureada Agrupación de Cámara
 de Barcelona, el violoncelista Hen-
 ri Honegger, la pianista Marcelle
 Chassinat y nuestro compatriota,
 profesor del Conservatorio de Gra-
 nada, discípulo de Falla y eminente
 pianista, Francisco García Car-
 rillo, considerado hoy el mejor
 intérprete del glorioso autor de
La vida breve.

Veladas musicales. — En su casi
 exclusiva dedicación a artistas y
 conjuntos extranjeros de la mejor
 clase, nos ha traído al Ebert-Trío,
 de Viena, y a Emil Seiler (viola de
 amor) y Walter Tetzlaff (clavicémbalo),
 que constituyen un dúo instrumen-
 tal interesantísimo.

Cultural. — Albert Ferber, pia-
 nista suizo, un tanto desigual, pe-
 ro, indudablemente, un gran vir-
 tuoso y un excelente intérprete,
 nos sirvió un programa un poquito
 desabrido, porque, sinceramente,

las 32 variaciones de Beethoven,
 son aburridas; el *Preludio*, op. 45,
 de Chopin, casi nunca se toca, por
 roso, y *El Viajero*, de Schubert, no
 tiene interés pianístico ni musical.
 Por suerte le oímos la *Suite pour le*
piano, de Debussy, y, fuera de pro-
 grama, *La maja y el ruiseñor*, de
 Granados, maravilla de delicadeza
 poética, que Ferber expuso im-
 pecablemente. Nuestro excelente
 pianista Javier Alfonso presentó
Cuatro momentos en la historia de
la sonata, substanciados en sendas
 sonatas de Mozart, Beethoven,
 Schumann y Bela Bartok, esta úl-
 tima para dos pianos, tres timba-
 les, un bombo, un xilófono, un
 tambor, un gongo, un redoblante,
 tres platillos y un triángulo. La
 tal «sonata», es un logogrifo de
 ritmos epilépticos y estampidos
 discordes que no merece la pena
 calificar, porque si la calificásemos
 como merece, la pena nos la im-
 pondrían a nosotros. Otro pianista
 muy calificado, Erwin Laszlo, nos
 ha maravillado con su mecanismo
 omnipotente y su buen estilo in-
 terpretativo.

Estela. — Un buen concierto por
 la Orquesta Sinfónica Estela, al
 mando inteligente del maestro Ró-
 ma, tuvo lugar, con obras de Tele-
 mann, Lully, Hoffmann, Schubert
 y Borodine.

Instituto Italiano. — Entre otras
 muchas actividades musicales hay
 que subrayar el cursillo de musicó-
 logía *Un siglo de arte vocal italia-*
no, a cargo de los profesores maes-
 tro Enrique Roig y Dr. José María
 Colomer Pujol, ilustrado con ejem-
 plos musicales a cargo de eminen-
 tes concertistas.

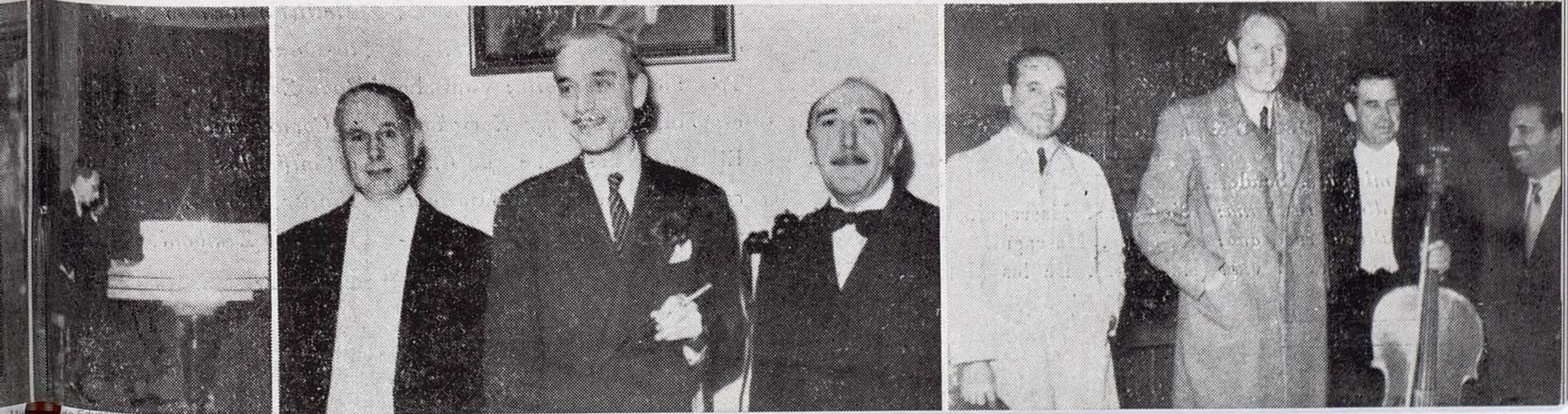
Instituto Francés. — Lydia Ro-
 manova, mezzosoprano, acompa-
 ñada al piano por Marcel By de
 Marte, ha dado un recital muy in-
 teresante. Lo mismo podemos de-
 cir de la pianista Marie-Therese
 Fournieu. Artistas de excelente
 calidad y obras de positivo conte-
 nido, mantienen vivo el prestigio
 de las sesiones musicales que cele-
 bra este prestigioso Instituto.

Juventudes Musicales. — El
 Cuarteto de Arcos de Barcelona
 (Llecha-Farrarons-Rodríguez de la
 Fuente-Morell) interpretó con jus-
 teza y estilo obras de Mozart, Tol-
 drá y Britten.

ARTURO MENÉNDEZ ALEXANDRE

El maestro Jesús Arámbarri, en el entreacto del concierto de la Orquesta Nacional, con la que interpretó el Concierto número 2 de Bartók, es saludado por S. A. el Infante José Eugenio de Baviera y el maestro Guridi, que con él aporecen en la fotografía.

Henri Honegger, dió las Suites de Bach en el Ateneo. He aquí al famoso cellista con el Ministro de Holanda, el Secretario de la Legación y el cellista español Sr. Baena.



FERNANDO VALERO

por ALFREDO DIAZ

Nació en Sevilla, en 1852. En su ciudad natal, a los veinte años, estudiaba leyes, alternando sus estudios con lecciones de canto y pintura, cosas a las que era muy aficionado. En esa época brillaba la estrella refulgente del maravilloso Julián Gayarre, en quien Valero veía un ídolo e inimitable maestro. Su pasión por el «bel canto» lo lleva a debutar en el Real de Madrid, en 1878, cantando *Fra Diávolo*, aunque en un papel secundario. Actuaban ese año en el escenario madrileño: Elena Sanz, Julián Gayarre, Giuseppina Vitali-Augusti, Augusto Ponsard y Adelaida Borghi-Mamo.

Queda en el Real por un par de temporadas, siempre relegado a segunda figura, y en 1880 se va a Italia, en cuyo teatro Brunetti, de Bologna, canta con relativo éxito *La Favorita*.

Tres años ambula por teatros de segunda categoría, como Dal Verme, Malibrán y Pagliano, aunque ya los críticos comienzan a ocuparse de él y dicen «que se trata de un joven tenor de bella y bien timbrada voz, que recuerda la de Gayarre...»

Por fin, en 1883 cumple su sueño de cantar en el Scala, de Milán, donde su *Fausto* es aplaudido sin regateos por público y críticos.

En 1885, lo encontramos en Rusia, donde en el Imperial, de San Petersburgo, es aclamado en su brillante interpretación de *Carmen*.

Vuelve a Italia, y en Firenze tiene otro éxito con *Cavallería rusticana*.

En 1888, el Real, de Madrid, le abre otra vez sus puertas, aunque ahora como primera figura, y es sensación su *Carmen*, que sería su más logrado éxito en su brillante carrera lírica; le acompañan Elena Frandin, Bibiana Pérez y Delfino Menotti.

La temporada 1891-92 lo encuentra en su única actuación en el Metropolitan Opera House, de New York. Allí canta *Marta*, *Rigoletto*, *Carmen* y *Lucía de Lammermoor*. Figuran en esa temporada memorable la flor y nata de los astros de la gran ópera de fin del siglo pasado: Italo Campanini, Víctor Capoul, Ferruccio Giannini, Jean Lassalle, Antonio Magini-Coletti, Jean Martapoura, Edouard y Jean De Reszke, Emma Albani, Emma Eames, Guerrina Fabbri, Lillí Lehmann, Lillián Nórdica, Adelina Patti y Sofía Scalchi. ¡Hoy, este conjunto costaría millones a cualquier teatro lírico del mundo...!

Al poco tiempo se retira de la escena y se dedica a la enseñanza en San Petersburgo, y allí le sorprende la muerte, en febrero de 1914.

Discografía

Red G & T., Londres, 1902

- 52716 - *Dormi pure*, Scuderi.
- 52717 - *Cavallería rusticana*: «Siciliana», Mascagni.
- 52718 - *Cavallería rusticana*: «Brindis», Mascagni.
- 52719 - *El amor es la vida* (Habanera), De los Moteros.

Hoy día ya no existe una acción musical de gran prestigio que pueda desarrollarse fuera de la tutela de la Radiodifusión. De ahora en adelante, esa institución es la única que dispone de bastante poder para asumir la misión animadora que los reyes, bajo el antiguo régimen, y luego los grandes mecenas de un pasado todavía próximo, habían desempeñado en tiempos menos difíciles. Aun los grandes festivales más sólidamente organizados sobre una base comercial podrían difícilmente prescindir del apoyo financiero y publicitario de las retransmisiones radiofónicas. Con mayor motivo, menos pueden pasarse sin dicho apoyo aquellos cuyo esfuerzo radica sobre la música viva — que desde el punto de vista artístico son los más valiosos —, y por eso mismo se cierran el paso a éxitos fáciles y a ganancias importantes.

Animada por este espíritu de mecenazgo y de proselitismo clarividente, la Radiodifusión-Televisión Francesa, con el apoyo y el concurso financiero de la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, ha consentido tomar bajo su responsabilidad los conciertos dados en París en el marco del Festival C. D. M. I. y del Congreso que le ha seguido.

El Centro de Documentación

El Festival de

de Música Internacional es una Institución francesa con vocación internacional, fundada hace ya unos años por iniciativa del compositor Pierre Capdevielle, y que funciona bajo la presidencia y el impulso de un Comité compuesto por un alemán, el profesor Alexandre Stuckenschmidt, un australiano, M. Alphons Silbermann, un austríaco, M. Spitzmuller, y un inglés, M. Peter Racine-Fricke. Tiene Delegados eminentes en veintiséis países del mundo, y en París una sede central espaciosa y confortable, donde se halla reunida — a disposición del público, de los artistas, de los directores de orquesta, de los organizadores de conciertos, de los críticos o de los musicólogos — toda la documentación posible sobre la actividad musical en el mundo.

No satisfecho de este aspecto pasivo de su función, el Centro se preocupa, por otra parte, de «favorecer el renacimiento de un amplio humanismo musical». Y para ello quiere hacer aparentes periódicamente, y presentes a la vista del público, las líneas de fuerza a lo largo de las cuales se manifiestan aquí y allí, en el tiempo y en el espacio, según la lógica misteriosa de la vida y del arte, las obras más representativas, y más significativas del des-

Crónica de

BUENOS AIRES

El Teatro Colón, de Buenos Aires, anuncia su acostumbrada temporada estival, en el Anfiteatro Eva Perón del Parque Centenario, con un repertorio que incluye las óperas Zinali, de Felipe Boero; Aida y Rigoletto, de Verdi; Lucía de Lammermoor y Elixir d'amore, de Donizetti; la opereta La viuda alegre, de Franz Lehar, y los «ballets» La flor del Irupe, de Constantino Gaito; Don Juan de Zarissa, de Werner Fgk; El sombrero de Tres Picos, de Falla; Capricho español, de Rimsky Korsakow; El lago de los cisnes, de Chai-cowsky; Estancia, de Ginastera, y Gaité parisienne, de Offenbach.

Serán espectáculos eminentemente populares. En el conjunto figuran las sopranos Elena Arismendi, Matilde de Lupka, Haydée de Rosa, Pili Martorell, Helda Marino y Lina Rosset; las mezzo-sopranos y contraltos Luisa Bartoletti, Isabel Casey y Tota de Igarzábal; los tenores Marcos Cubas, Nino Falzett, Eugenio Valori y Antonio Vela; los barítonos y bajos Angel Mattiello, Ricardo Catena, Renato Cesari, Pindaro Hournau y Juan Zanin.

Como directores de orquesta actuarán los maestros Roberto Kinsky, Juan Emilio Martini y Reinaldo Zamboni.

del hombre y de su realidad
piritual.
Se trata, en resumen, de hacer
riódicamente una revisión, de
establecer en un determinado
mento el balance de la crea-
ción musical, pero también de
enseñar las grandes constantes a
s cuales está ligada, y por qué
as constantes resisten a la prue-
a de los siglos o vuelven a apa-
ecer en el momento preciso si
temporalmente parecieron des-
parecer.

«Documentar — escribe Pierre
Capdevielle —, informar a favor
del conocimiento que debe te-
nerse de nuestro arte, con el sólo
propósito de estar en medida de
observar — tanto en el plano es-
tético como en el plano técni-
co — cómo y por qué resisten las
constantes, cómo y por qué se
crean los cortes, cómo y por qué
se crean las líneas, cómo y por
qué se declaran los cismas. Cómo
por qué ciertos impulsos revo-
lucionarios permanecen auténti-
camente como tales, mientras
que otros se estrellan contra las
normas de un neocademismo
desconcertante.»

Siendo tal el programa en su
principio, debe traducirse auto-
máticamente, en la práctica, por
la organización de conciertos
orientados según estas directri-
ces; realizado mediante una co-

municación y una circulación
constantes de obras y de ideas,
en los diversos países que perte-
nezcan a la Institución.

Es éste un dispositivo comple-
jo y ambicioso, que todavía no
está enteramente a punto. Pero
la manifestación espectacular en
la cual deben sintetizarse estas
actividades esporádicas, es decir,
el Festival Internacional anual,
así como el Festival de París, su-
cediendo al de 1953 en Colonia,
constituyen ya dos éxitos.

La música contemporánea ocu-
paba por definición un lugar emi-
nente, pero no exclusivo. Otros
tres programas a gran orquesta,
encuadrados por dos conciertos
sinfónicos con obras de nuestro
siglo XX, estaban repartidos en-
tre tres países, dos de ellos, In-
glaterra e Italia, ricos de una gran
tradición musical; el tercero,
 Hungría, procediendo de una tra-
dición más reciente.

En los tres casos, la música
antigua ocupaba un buen espacio
del programa, que de ese modo
se arraigaba en el pasado y des-
plegaba más libremente sus más
tiernas ramas en el espacio. Es
el caso de esa *Sinfonía* del in-
glés Humphrey Searle, que, pese
a su estética dodecafonista, apa-
reció vigorosamente animada por
una savia que la tierra británica
ha impregnado de viejos sortile-

gios. Tal es la *Quinta sinfonía*
de Laszlo Lajtha, tan cerca de la
sensibilidad popular, en la cual
el folklore húngaro canta deses-
peradamente a través de una ex-
presión musical sabiamente ela-
borada. Tal es la bella *Sinfonía*
número 5 de Francesco Mali-
piero, donde revive la gran época
de la música instrumental ita-
liana.

En los conciertos contemporá-
neos se ha destacado especial-
mente una potente *Sinfonía*
número 6, del bávaro Karl
Amadeus Hartmann, con la gran
veta contrapuntista de la vieja
Alemania; el sereno y grandioso
Salut solemnel, de Claude Del-
vincourt; un *Nocturno* del pola-
co Panufnik, de una línea ex-
traordinariamente refinada y de
una sonoridad mágica. Habría,
para ser objetivos, que citar to-
das las obras, pero estos pocos
apuntes se convertirían en una
nomenclatura. Añadamos, sin
embargo, que no fué una de las
menores atracciones del Festival,
para el público venido del ex-
tranjero, el concierto de música
experimental. La gente se agol-
paba para escuchar un intere-
sante programa, dividido entre
la «música electrónica» de los
alemanes, la «música concreta»
de los franceses Pierre Schaeffer
y Pierre Henry, varias composi-

ciones de Darius Milhaud, del
italiano Nono, el profético *Oc-
tandre*, escrito por Edgar Varés
hace más de veinte años, y, por
fin, *Trois danses*, del americano
John Cage, de las cuales nadie
sabe todavía si se presentaban
como una fantasía humorística,
una especie de «gag», o como un
ensayo sincero, o destinado a ser
tomado en serio.

Todas estas sesiones se retrans-
mitieron al día, en emisión di-
recta, por la Cadena Nacional de
la Radiodifusión-Televisión Fran-
cesa, que había recibido y acep-
tado los programas de la Direc-
ción del Centro de Documenta-
ción de Música Internacional sin
modificar nada, y que las ha
montado y ejecutado enteramen-
te con sus dos mejores orquestas:
la Orquesta Nacional y la Or-
questa Radio-Sinfónica de París;
su coral, su coro de infantes y
los mejores artistas de música de
cámara.

El público radiofónico se ha-
brá sorprendido a veces por la
estética de ciertas obras. Pero la
educación adquirida merced a la
política general de los progra-
mas de la Radiodifusión Fran-
cesa le ha permitido, sin duda, pe-
netrar su espíritu y apreciar su
dominio.

HENRY BARRAUD

LA MUNICIPALIDAD DE AVELLANEDA PROMOTORA DE GRAN ACTIVIDAD MUSICAL

RITMO en la ARGENTINA

En esta ciudad, la cuarta en
ámbito industrial y volumen hu-
mano de la República Argentina,
ha sido creada, dependiente de
la Dirección de Cultura Local, la
Escuela de Conjunto Orquestal,
posiblemente única en su géne-
ro en América del Sur. El Decre-
to del señor Intendente D. José
García, data del 18 de octubre
de 1953, y en el mismo se regla-
mentaban las funciones de la men-
cionada Escuela, cuya misión que-
ría señalada al especificarse que
se procurará el perfeccionamiento
de la juventud en las disciplinas
orquestrales, buscando, como ob-
jetivo especial, la formación de
«orquesta sinfónica, conjuntos
de cámara, banda popular y coro».

El curso de perfeccionamiento
instrumental dura dos años, y no
tiene límite de edad, para los
educandos. Otorga un certificado
de competencia a la terminación
de los cursos.

La Escuela de Conjunto Orques-
tal cuenta en la actualidad con
140 alumnos, y con los mismos
se ha formado la Orquesta Sin-
fónica de la Escuela de Conjunto
Orquestal de la Municipalidad de
Avellaneda, cuyos conciertos pú-
blicos han tenido verdadera im-
portancia y han constituido ro-
tundos éxitos.

La dirección de la Escuela ha
sido confiada al maestro José Ro-
dríguez Fauré.

La importancia que este verda-

dero *experimento* ha tenido den-
tro del ambiente musical argen-
tino queda señalada por el hecho
de que se interesara en obtener
grabaciones de repertorio univer-
sal la Empresa Industrias Eléc-
tricas y Musicales Odeón S. R. L.
(Argentina), quien ya ha editado
El Rancho abandonado, de Alberto
Williams; *Preludio en sol mayor*,
de Floro Ugarte; «Obertura» de
la ópera *El Guarany*, de Carlos
Gómez, y «Obertura» de *Alceste*,
de Gluck.

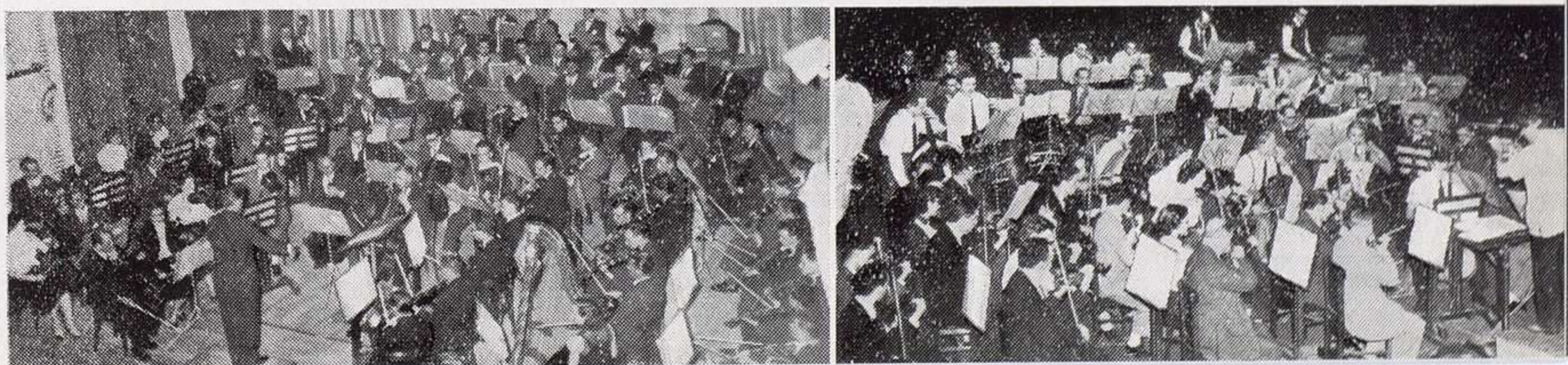
Dichas grabaciones fueron rea-
lizadas en el Teatro Municipal de
Avellaneda, de condiciones acús-
ticas de primer orden.

Por otra parte, la Empresa ci-
nematográfica David Yohai ha fil-

mado en Avellaneda la película
de largo metraje argumental *Sin-
fonía de la juventud*, con intérpre-
tes del cine argentino y la parti-
cipación de los elementos de la
Escuela de Conjunto Orquestal,
cuya Orquesta Sinfónica interpreta
la música de la película (el mis-
mo material grabado en discos
«Odeón», que ya se ha detallado).

Esta película será estrenada en
Argentina en los primeros meses
de 1955.

Fuera de esta actividad princi-
palísima, la Municipalidad ha con-
tratado concertistas argentinos que
llenaron todo el ciclo 1954, pero,
por su interés muy especial, sólo
destacamos lo apuntado preceden-
tamente.



Orquesta de Avellaneda.
(Izquierda)

Conjunto Orquestal
del Instituto Escuela.
(Derecha)

LO QUE PREFIERE EL PÚBLICO FILARMÓNICO

1. ¿En qué orden de aceptación están en esa ciudad las orquestas, los cantantes, las agrupaciones de cámara, los pianistas, los violinistas, cellistas, etc.?

2. ¿En qué año se fundó esa Sociedad y cuántos conciertos lleva organizados?

PRIEGO DE CORDOBA

1. La preferencia de orden para Priego es la siguiente: conciertos de piano y orquesta; de piano; festivales de canto; de orquesta y orfeón; de guitarra; de violín y piano...

2. La Sección de Música del Casino de Priego fué, en 1948, el cauce de una antigua y desbordante afición de muchos sectores de la ciudad por las cosas musicales, iniciando su creación con diversos conciertos, en los que intervinieron especialmente la Orquesta Sinfónica de Radio Nacional de España, y como pianista solista Leopoldo Querol, bajo la dirección del eminente compositor Conrado del Campo.

De entonces a hoy son ya más de treinta las audiciones que ha ofrecido la Sociedad, con intervención de figuras preeminentes, como Cubiles, Querol, Guillermo Salvador, Enrique Aroca, Harry Datyner, García Carrillo, Rosa María Kucharsky, Regino Sáinz de la Maza, pasando por otras agrupaciones tan importantes como la Orquesta Sinfónica de Valencia, que ofreció diversas audiciones bajo la batuta del nunca bastante llorado maestro Izquierdo.

Los Festivales de Música y Canto de Septiembre, que tienen el incomparable marco del evocador y romántico jardín del Huerto de las Infantas, donde los árboles artísticos, cipreses, sauces y arbustos, entre nardos, jazmines y limoneros, dan al ambiente un aire soñador y poético, gozan ya fama en toda la región, y precisamente en 1954 intervinieron figuras nacionales del canto y la música — como Marimí del Pozo — cerrándolo el magnífico «Ballet» de Marianela de Montijo, que constituyó un éxito rotundo.

Justamente, Conrado del Campo se inspiró en ese jardín para su *Canto a Priego*, que dedicó con especial cariño a nuestra ciudad.

escriben nuestros

LOS ANGELES

UNA CABALGATA DE VALORES MUSICALES PRECEDIO AL AÑO NUEVO
EN EL SUR DE CALIFORNIA

La Banda de West Point.—Congresos de Pedagogos, Directores y Críticos

En los últimos días de 1954 tuvieron lugar al Sur de California tres magnos acontecimientos musicales. Por primera vez en la historia de estos contornos, la Banda Sinfónica de la Academia Militar de los Estados Unidos, de West Point, se desplazó a la Costa del Oeste para tomar parte en la famosa Batalla de Flores de Pasadena; la National Association of School of Music celebró su Convención en Los Angeles, y, finalmente, la American Symphony Orchestra League (Liga de Orquestas Sinfónicas Americanas) patrocinó una reunión de los directores y críticos musicales de Los Angeles, a la que asistieron los directores de orquesta y críticos de la mayor parte del país.

Como preludeo de la Batalla de Flores, la Banda de West Point, bajo la dirección del Teniente Coronel Francis E. Resta, dió un concierto que constituyó una nueva experiencia musical para California del Sur. La Banda interpretó transcripciones de música originariamente escrita para orquesta sinfónica, aparte de las marchas usuales, con tan noble sensibilidad y perfección que el auditorio en ningún instante sintió la ausencia de la cuerda. El público demostró su entusiasmo por la exquisita y genial intervención de la agrupación con prolongados aplausos.

Una de las más brillantes Convenciones de la National Association of Schools of Music fué la clausurada y dirigida por el Dr. Howard Hanson, Director de la Eastman School of Music, de Rochester, Nueva York. En opinión del Dr. Hanson, las Escuelas en América están sufriendo un cambio paulatino en el campo musical, con menos énfasis en lo que concierne a la producción de concertistas, y mayor en cuanto se refiere a la amplitud de la formación educativa de los músicos. Asistieron delegados de todos los Centros del país.

PARIS

LAS DANZAS FOLKLORICAS DE LOS «BALLETS» RUMANOS

La República popular de Rumania se presentó, con sus «Ballets» oficiales, en París en el Teatro del Imperio. Abren su espectáculo con los «Ballets» de Polonia, y siguen los de Hungría.

Ciento quince artistas, músicos, bailarines y cantantes componen este conjunto, que evoluciona durante dos horas, ataviados con trajes multicolores y artísticamente bordados, en el espectáculo titulado *Así se baila en nuestro país*, que presenta las danzas más típicas de las diferentes provincias rumanas, los ritmos más variados, con toda su frescura, naturalidad y encanto.

El libro de imágenes final hace surgir de un modo pintoresco a todos los bailarines del conjunto, en cuadros muy variados.

Creo que el momento más encantador de la velada fué para nosotros una «bourrée»

Ida Haendel, la famosa violinista polaca, actuó por segunda vez en Gibraltar el pasado día 20 de enero, y fué acompañada muy acertadamente por Leo Schwarz.

En este recital, que tuvo lugar en los Assembly Rooms y fué organizado por la Gibraltar Society for Musical Culture, no hubo necesidad de convencerse de los grandes méritos artísticos con que está dotada esta maravillosa violinista, pues esto ya se comprobó cuando tocó por vez primera en Gibraltar, hace un año.

El *Adagio* y *Fuga*, de J. S. Bach, para violín solo, fueron interpretados con una ejecución verdaderamente inimitable. Igualmente recibió una interpretación inmejorable los *Aires gitanos*, de Sarasate.

DOS RECITALES POR EL GENIAL PIANISTA BENNO MOISEWITSCH

Todo lo que pudiera una decir sobre este gran pianista, no bastaría para describir su inigualable musicalidad, su sensibilidad y su técnica tan asombrosa sobre el teclado.

Cuando interpreta, Moiseiwitsch extrae de su instrumento sonidos tan puros y brillantes, que hacen levantar del asiento a todo aquel que le escucha.

Para qué decir más. Estos dos recitales fueron dos ocasiones musicales extraordinarias, con las que raras veces se tropieza, y será muy difícil que se borren de la imaginación de todos cuantos tuvieron la buena fortuna de poder asistir a ellos.



CON DOS CONCIERTOS
SE PRESENTO EN MADRID

la pianista barcelonesa

MARIA ROSA
SUGRAÑES

Una joven figura del pianismo nacional se ha presentado en Madrid en estos últimos días: María Rosa Sugrañes, formada en el crisol artístico del Conservatorio Municipal de Música, de Barcelona, y preparada para el curso de Virtuosisimo por el gran maestro catalán José Caminals, cuya escuela — respetando la fuerte personalidad de María Rosa Sugrañes — ha dejado honda huella en tan singular pianista, poseedora ésta de un gran bagaje de formación musical, exquisita sensibilidad y plena de temperamento, dotes éstas que muy en breve la colocarán a la altura de sus colegas, las pianistas ya internacionales que hoy recorren triunfalmente el mundo entero actuando para los más exigentes públicos.

Desde el primer momento, María Rosa Sugrañes nos hace pensar que estamos en presencia de una concertista hecha, a pesar de su juventud. Los críticos de todas sus actuaciones, y en particular los de Cataluña, así lo han reconocido. En Madrid, las Juventudes Musicales, en el Conservatorio, y los asistentes a su concierto en el Colegio Mayor de San Pablo, fueron testigos de sus éxitos, que le han dado la seguridad del retorno en el curso próximo a nuestra capital, habiéndole comprometido ya fechas para noviembre.

Dimitri Berberof, el director de la Orquesta Sinfónica de Zaragoza, ha contado con las grandes cualidades interpretativas de María Rosa Sugrañes para, como solista, confiarle la ejecución del *Concierto en mi bemol* de Liszt y las *Variaciones sinfónicas* de César Frank, con su agrupación, próximamente.

Pilar Bayona, Rosa María Kucharsky, Alicia de Larrocha, etcétera, en fin, la lista de prestigiosas pianistas que ofrece hoy España al mundo, se ha enriquecido con un nombre nuevo: el de María Rosa Sugrañes.

cluso los directivos de los Conservatorios, Departamentos de Música de las Universidades y Colegios de Artes Libres, en número superior a doscientos.

Caracterizó las reuniones de la Liga de Directores de Orquestas Sinfónicas Americanas el que casi una cincuenta de jóvenes directores de orquesta, procedentes de varias partes de los Estados Unidos, se colocaron en el atril central de la Orquesta Filarmónica de Los Angeles, en ensayos, mientras sus esfuerzos iban siendo cuidadosamente anotados y comentados con vistas a darles a cada uno una opinión objetiva sobre su capacidad interpretativa. Simultáneamente, los críticos musicales de las más apartadas ciudades americanas se reunían en otro edificio, con objeto de abrir discusión, para encontrar soluciones a los problemas que hoy se plantean.

Una de las más efectivas intervenciones fué la de Howard Taubman, redactor musical del *New York Times*. Mister Taubman se refirió a la sinceridad o insinceridad de cada intérprete o compositor frente a la crítica, a la que oponen arbitrarias decisiones en cualquier caso. «A los críticos les gustaría ver mantenidas ciertas normas musicales — declaró —. Pero el logro de esto nunca será resuelto, porque cada concierto y la crítica levanta un nuevo problema.» Como ulterior evidencia de sus buenas intenciones para guardar el camino de la comprensión, y evitar prejuicios personales, Mr. Taubman definió su propio trabajo de esta forma: «La tarea del crítico musical es *servir a la Música*»; y luego expuso cómo el crítico puede llegar al mismo tiempo prestar servicio a la comunidad en general.

Las reuniones de directores y críticos fueron dirigidas por la señora Helen M. Thompson, Secretaria de la Liga de Orquestas Sinfónicas Americanas, y por Alan Watrous, Presidente de la Liga. Al final de una de las últimas sesiones, John Marshall (representando a la Fundación Rockefeller) hizo uso de la palabra, haciendo presentes los deseos de la Fundación y las esperanzas que la misma tiene puestas en relación con las reuniones celebradas. — VERA ARVEY.

quisita, dedicada como homenaje a Francia. Todos estos intérpretes poseen una viveza extraordinaria, llena de destreza y de virtuosidad.

MAGDA TAGLIAFERRO

De regreso de América, la pianista Magda Tagliaferro dió últimamente, en París, un recital que le permitió darnos a conocer y admirar sus calidades pianísticas, verdaderamente notables, y su ardiente temperamento.

Había inscrito en su programa, en medio de obras agradables y conocidas, el *Segundo concierto* de Rachmaninoff, y esta elección nos mostró que Magda Tagliaferro posee el don común de variar la expresión de su talento según las obras que interpreta, pues usó la reserva más delicada con el brío más relumbrante.

Su vuelta fué brillantemente acogida. — MARÍA TERESA CLOSTRE-COLLET.

GIBRALTAR

En el «foyer» del lujoso hotel donde se hospedaba Moiseiwitsch

me el honor de celebrar una interesante, aunque no muy larga conversación con el gran pianista.

Moiseiwitsch, que acababa de bajar de los Assembly Rooms, donde había de tocar por segunda vez aquella noche, me recibe, a la vez preñada. Al verme, estrecha mi mano, me invita a sentarme, y comienza nuestra entrevista:

— ¿Le cansan mucho los viajes, maestro?

— Pues, no. Me gusta bastante viajar.

— ¿Dónde fué su último concierto, antes de venir a tocar a esta ciudad?

— En Lisboa. Antes de salir de Londres di tres conciertos en el Albert Hall, y dos en el Festival Hall.

— ¿Siente usted predilección por alguna obra o compositor?

— Cuando toco el piano, la obra que interpreto en aquel momento, ésa es mi obra preferida. Entre los compositores, tampoco puedo decir que prefiero ninguno; si acaso, tal vez sea Schumann el que más me guste.

— ¿Cuál es su opinión sobre la música contemporánea?

— En estos momentos, la música contemporánea alcanza la mayor popularidad en los Estados Unidos, pues allí es donde abundan más los compositores modernos. Los americanos son entusiastas de este tipo de música, y hace algún tiempo, cuando yo iba a tocar allí, me preguntaron si podía dedicar la mitad de mi programa a la música americana;

pero yo no me quise comprometer a ello.

— La música de «Jazz», ¿le molesta?

— No. En dosis pequeñas, la soporto bastante bien.

— ¿Qué impresiones lleva usted del piano, la acústica del salón y el público?

— Fué para mí una sorpresa muy agradable encontrarme con un piano tan excelente en una ciudad tan pequeña como Gibraltar. El salón, aunque algo pequeño, tiene una acústica muy buena, y el público de anoche lo encontré muy efusivo y atento.

Y aquí dió fin nuestra entrevista, pues no quise entretener demasiado al gran maestro, y le di las gracias en nombre de RITMO y sus lectores, por haberme recibido tan atentamente. — C. POSSO.

VALENCIA

En los Viveros Municipales, la Sección de Viento de la Orquesta Municipal, bajo la dirección del maestro Ramón Corell, pensionado para Dirección de Bandas Civiles por la Exema. Diputación Provincial, dió un magnífico concierto, final de la pensión del mencionado maestro Corell, en el que por su excelente interpretación sobresalió la segunda parte del programa, con obras de nuestros compositores Turina, Rodrigo, Palau y Chapí.

La Orquesta Municipal, con Annovazzi

La Orquesta Municipal, en el Teatro Apolo, y bajo la dirección de su maestro titular, Napoleone Annovazzi, celebró su concierto inaugural para presentación de éste, y con la colaboración de la violinista Marie Claude Theuveny, otro concierto, en el que destacaron del programa *Rolando*, de Lully, y el *Concierto para violín y orquesta*, de Bach.

También en el Teatro Apolo, y en concierto matinal, bajo la dirección del maestro Annovazzi, nos ofreció un festival Beethoven-Wagner.

Con la colaboración del dúo pianístico Lidya y Mario Conter, celebró un concierto, del que destacó del programa el *Concierto en re menor*, para dos pianos y orquesta, de Poulenc.

En colaboración del dúo pianístico Lidya y Mario Conter, celebró un concierto matinal en el Teatro Apolo.

En el mismo Teatro, concierto matinal, destacando del muy bien combinado programa *Mascarada sarcástica*, de M. Palau, obra bufa muy bien concebida y también lograda interpretación por el maestro Annovazzi.

Orquesta Sinfónica

La Orquesta Sinfónica, bajo la dirección de su maestro titular, Daniel de Nueda, y con la colaboración de la pianista María Isabel Franco, celebró su primer concierto del curso, patrocinado por la Exema. Diputación.

Muy bien De Nueda, que cuidó muy acertadamente todas las interpretaciones, haciendo que la sonoridad orquestal fuese más amplia que otras veces. También María Isabel Franco, la novel concertista que dió un sentido muy digno y acertado al magnífico *Concierto* de Grieg.

Conservatorio

El Conservatorio de Música, y con motivo de la reciente canonización de San Pío X, celebró una conferencia-concierto sacro, que estuvo a cargo del profesor y Secretario del Centro, Sr. Domínguez Bovi.

El tema de la conferencia fué: «El Motu Proprio de San Pío X y la música sagrada», dirigiendo el propio Sr. Domínguez un coro mixto que interpretó obras de Victoria, Ginés Pérez, Comes, Ripollés, Palau y Torres.

Fuó presidido el acto por el excelentísimo Sr. Arzobispo, Dr. Olaechea y las demás dignísimas Autoridades de la ciudad.

Se celebró el acto inaugural del XII ciclo de conferencias y conciertos del presente curso académico con un concierto, que estuvo a cargo del Cuarteto Beethoven, de Murcia.

El interesante programa que interpretaron fué muy del agrado del público, premiando la labor realizada por los componentes de este notable Cuarteto, formado por Profesores del Conservatorio de Murcia, muy especialmente por su Director, nuestro paisano, el ilustrísimo Sr. D. Manuel Massotti, quienes recibieron los aplausos y felicitaciones del público asistente al acto inaugural del ciclo del Conservatorio de Valencia.

El Conservatorio de Música, juntamente con la Asociación de Profesores Músicos, celebró la fiesta de su Santa Patrona, Santa Cecilia.

Por la mañana, a las ocho y media, tuvo lugar una solemne Misa de comunión en el salón de actos, convertido en capilla, y sobre un artístico altar destacaba la imagen de la Santa Mártir.

Fuó el celebrante el Ilmo. Sr. Doctor D. Vicente Fontelles, Abad Prior de la Colegiata de San Bartolomé. A las once fué la Misa solemne, oficiada por el Párroco Arcipreste de la Parróquia de San Esteban, Dr. D. Joaquín Alfonso.

Ocupó la sagrada cátedra el muy ilustrado Sr. Dr. D. Juan Benavent.

Bajo la dirección del maestro Domínguez se interpretó por un coro mixto de

más de cincuenta voces la *Misa* del maestro Goicoechea. Por la tarde tuvo lugar el solemne acto de entrega de diplomas a los alumnos premiados durante el pasado curso 1953-54.

Otros conciertos

La Coral Polifónica, bajo la dirección de su maestro, Agustín Alamán, celebró en el salón de actos del Conservatorio un concierto vocal extraordinario, del que destacó del programa la interpretación del *Ave María* de J. Arcadelt y los fragmentos musicales de la obra *La destrucción de Sagunto*, de J. Rodrigo.

La Orquesta Clásica, bajo la dirección del maestro Corell, inauguró el curso de conciertos para sus socios en el salón de actos del Conservatorio, con la colaboración del pianista Leopoldo Querol.

En la Sociedad Filarmónica tuvo lugar la presentación como director y pianista de Pierino Gamba, que al frente de la Orquesta Municipal fué aclamado al interpretar un selecto programa.

La Sociedad Filarmónica celebró un interesantísimo concierto por la violinista Ida Haendel y el pianista Leo Schwarz; fueron ambos ejecutantes muy aplaudidos.

En el Teatro Apolo la Orquesta Municipal, y en concierto matinal extraordinario, con la colaboración de la Coral Polifónica Levantina y al frente de la maestro Annovazzi, celebró un concierto en el que destacó la *Novena Sinfonía en re menor*, de Beethoven. Muchos aplausos para maestro, Orquesta y solistas, y muy especialmente para la Coral Polifónica, dirigida por el maestro Alamán.

En el Teatro Principal, la Sociedad Filarmónica celebró un concierto por la Orquesta de Cámara de Florencia, que tuvo una acogida muy importante por el auditorio, premiando éste con sus aplausos las magníficas interpretaciones de la Orquesta florentina.

El Ateneo Mercantil y la Casa Americana en Valencia celebraron un concierto, en el que tomó parte el violinista norteamericano Kenneth Gordon, que interpretó un interesante programa, que fué muy aplaudido por el selecto auditorio.

Los días 21 y 23 de enero, la Orquesta Municipal, dirigida por el maestro Pierino Gamba, celebró dos interesantes conciertos de singular interés, pues en ambos el maestro Gamba interpretó al piano el *Cuarto concierto para piano y orquesta*, en sol mayor, de Beethoven. Magnífica labor, así de maestro director como de pianista, la de Pierino Gamba, muy bien secundado por la Orquesta Municipal. Nuestro aplauso también para la interpretación que el violín concertino, Sr. Camps, dió en la obra *Scheherazade*.

En el Teatro Principal, la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del maestro David Hait, celebró un concierto con obras ya varias veces interpretadas por la mencionada Orquesta; no obstante, el maestro puso todo su interés posible para dar la máxima brillantez a las obras del programa.

La Orquesta Clásica de Valencia celebró, en el salón de actos del Ateneo Mercantil, un concierto, bajo la dirección del maestro Ramón Corell y con la colaboración del oboísta Sr. Martí y del flautista Sr. Campos. Tan interesante concierto, formado por un programa en el que figuraban obras de estreno en Valencia, como el *Adagio* de Samuel Barber, y otras, por primera vez, por la Orquesta, fué muy bien interpretado por el maestro, que junto con la Orquesta y los solistas escucharon los aplausos del público.

La Orquesta Municipal, y en concierto matinal extraordinario, bajo la dirección del maestro Annovazzi y con la colaboración de la pianista Consuelo Colomer, celebró un concierto con un programa en el que destacaron el *Concierto* de Mozart y otro de Schumann, para piano y orquesta. Tanto el maestro Annovazzi, como la solista, Srta. Colomer, y la Orquesta fueron muy aplaudidos.

El Conservatorio de Música recibió la visita del violoncellista Henri Honegger, recibéndole el Claustro de Profesores, con su Director al frente, el maestro Palau, quien ofreció al ilustre visitante una copa de vino español.

La Orquesta Municipal ha celebrado varios conciertos, bajo la dirección de los maestros Annovazzi y Ferriz, interpretando, entre otras obras, el *Concierto*

en re mayor, para violín y orquesta, de Chaikowsky, en el que destacó la intervención del violín solista; *Abanicos*, del maestro Eduardo López Chavarri, que, presente en el concierto, agradeció los aplausos que el público le tributó; y la primera audición del *Concierto de Verano*, de Pizzetti. Tanto los directores como los componentes de la Orquesta, fueron muy aplaudidos en todas las actuaciones.

En el Teatro Serrano, la Orquesta Sinfónica, bajo la dirección del maestro Daniel de Nueda, celebró un concierto homenaje al maestro Giner. Muy bien la Orquesta, y muy especialmente el maestro De Nueda.

En el salón de actos del Conservatorio, los alumnos del violinista Abel Mus celebraron la cuarta audición.

Fuó muy elogiada la labor del maestro Mus, y todos sus alumnos fueron muy aplaudidos en sus interpretaciones.

En la Sociedad Filarmónica dió su anunciado concierto el pianista José Cubiles. Difícil concierto, que puso a prueba la magnífica técnica del gran pianista, que fué muy aplaudido.

Juventudes Musicales de Valencia celebraron en el salón de actos del Conservatorio un concierto a dos pianos por Antón García Abril y Eduardo López-Chavarri Andújar.

Interpretaron un interesante programa, teniendo singular importancia la segunda parte, en la que figuraron obras de los maestros Asencio, Ranch, Rodrigo y Chavarri.

El numeroso público que llenaba el salón de actos del Conservatorio premió con sus aplausos la labor realizada por estos dos jóvenes artistas.

La Orquesta Sinfónica de Valencia

celebró un concierto-festival Beethoven, en el Teatro Principal, con la colaboración de la pianista Margarita Conte, bajo la dirección del maestro Daniel de Nueda.

Interesante por demás la segunda parte, en la que figuraba en programa el *Concierto primero en do mayor*, para piano y orquesta.

Una gran interpretación por la pianista Sra. Conte con una limpiísima técnica relevante justicia en la interpretación que el maestro De Nueda cuidó con esmero y acierto. Tanto la Sra. Conte como el maestro De Nueda y la Orquesta fueron muy aplaudidos y vaya nuestra felicitación a la Junta Rectora de la Orquesta Sinfónica por el acierto de habernos oír a tan excelente pianista.

La Coral Polifónica Valentina celebró un extraordinario concierto vocal e instrumental en el salón de actos del Conservatorio de Música, bajo la dirección del maestro Alamán.

Interpretaron un interesante programa en el que figuraban fragmentos del oratorio *El Mesías*, de Haendel, y de *La destrucción de Sagunto*, de Joaquín Rodrigo. Tanto el maestro como los coralistas fueron muy aplaudidos.

La Orquesta Clásica de Valencia, bajo la dirección del maestro Ramón Corell, celebró, en el salón de actos del Ateneo Mercantil, un concierto con un interesante programa. Magnífica la interpretación que el maestro Corell dió a las obras del programa. Muchos aplausos para maestro y orquesta, y especialmente al violín solista, Pascual Camps por la magnífica interpretación que dió a la *Canzonetta* de J. Rodrigo.

DOMÍNGUEZ

AGRAMUN (Lérida)



Arriba. - La profesora, Srta. Inés Palau Ros, con sus alumnos. Abajo. - Conjunto «Dominó», con su profesora, Srta. Inés Palau Ros.

El pasado día 27 de febrero, se celebró en esta localidad una velada musical con carácter íntimo, ofrecida en su estudio por la profesora de Piano Srta. Inés Palou Ros, a los padres de sus alumnos.

El programa fué variado, pudiéndose clasificar en dos modalidades distintas: Música clásica y de salón, y ritmos modernos.

Excelente la actuación de M.^a Teresa

Ha fallecido en Londres el musicólogo español Eduardo Martínez Torner.

el mundo
Suplemento
NOTICIAS TELEGRAFICAS

ACTUALIDAD GRAFICA UNIVERSAL

thoverón, Nieves Ros, Josefina Ariasol, Lo-
labora. Ginestá y Rosario Feixa. Merecen
onte, ycial mención las alumnas María del
niel demen Llena, modelo de expresividad
ppretativa en la música de Albéniz;
da para María Gomá, segura y perfecta de
ama, ejecución en un *Nocturno*, de Galos, y
r, pa... el Ginestá, que cautivó al auditorio
una interpretación impecable de un
ianistoromptu, original del Director de la
cnica de Música Dorin, de Barcelo-
tación Sr. Salvador Solé.
con es... conjunto de música moderna Domi-
Conte... integrado por M.^a Teresa Flaqué y
queste... M.^a Almarcha, pianistas conducto-
uestre... Fernando Ros, Manuel Ginestá y
de la Or... Pons, acordeones; Juan Zurita,
hacer... mpetá, y Jaime Cots, siempre acertado
el ritmo, hicieron las delicias del res-
a cele... ble con la audición de varias melo-
le ins... de actualidad.

ALICANTE

En el Aula de Cultura de la Caja de
 Ahorros se presentó el guitarrista ali-
 canino José Tomás Pérez, interpretando
 un selecto y variado programa, durante
 el cual, demostró conocer a fondo todos
 los recursos de este difícil instrumento.
 Ante su actuación, fué muy aplau-

Hemos tenido una agradable sorpre-
 sa al escuchar *Rigoletto* y *El Trovador*,
 interpretados en nuestro Teatro Princi-
 pal por destacados elementos de esta
 ciudad, unidos a las voces de la Coral
 Trilingüe, bajo la experta batuta del
 maestro Sabater. Reconocemos la im-
 portante labor y la constancia que se nece-
 sita para lograr un conjunto tan com-
 plexo como disciplinado, en artistas que
 son profesionales.

También en el mismo Teatro Princi-
 pal dió un magnífico concierto la Schola
 Cantorum del Seminario de Orihuela.
 En la segunda parte actuó como fon-
 dadora la Banda de Música del Regimiento
 de San Fernando, consiguiendo un ad-
 mirable conjunto, por su equilibrio so-
 noro, su justeza, su interpretación y
 matices.

La veterana y laureada orquesta Ar-
 monica Alcoyana, compuesta por cin-
 cuenta profesores de instrumentos de
 viento y púa y autófonos, ofreció un se-
 lecto concierto, bajo la clara y elegante
 batuta del maestro Carbonell, en nues-
 tro primer coliseo. Una vez más, en su
 gloriosa vida artística, esta agru-
 pación nos cautivó, merced a su labor
 constante y fructífera, que le permite
 tener insospechados efectos en estos
 instrumentos, que por sí no ofrecen gran
 recursos al compositor. Durante to-
 do el programa, ejecutado con singular
 maestría, la Armónica cosechó grandes
 éxitos.

En el Salón de Actos de la Sección
 femenina ofreció un recital la pianista
 de Caturla. A lo largo de su actua-
 ción recibió constantes muestras de
 aprobación del selecto y numeroso pú-
 blico que la escuchaba.

En el Aula de Cultura de la Caja de
 Ahorros actuó la joven pianista francesa
 Therese Fourneau, presentada por
 la Alianza Francesa en España.

Finalmente, en la citada Aula, la
 gran artista Annie D'Arco nos ofreció
 un magnífico concierto a base de Fauré,
 Chopin, Bach y otros autores, entre ellos
 su *Campanella* y *La Caza*.
 Estas obras, tan repletas de dificulta-
 des, fueron interpretadas como un ver-
 dadero milagro de ejecución, dada la
 claridad, técnica y matices con que las
 ejecutó. El público, puesto en pie, aclamó
 a la artista, fervorosamente, y, a
 nuestro modesto juicio, este concierto
 es de los que perduran en la memoria de
 quienes los goza.

Enviado por el Gobierno del Uru-
 guay, ofreció un recital en los salones
 de nuestro Casino el violinista Carlos
 Micherri, con un variado programa,
 que ejecutó muy bien, mereciendo por
 su labor cálidos aplausos del selecto
 público, que le escuchó muy complacido.
 En la Caja de Ahorros, y por su
 parte de Cultura, han desfilado artistas

Strawinsky en España

La venida a España de Strawinsky constituye el acontecimiento musical español de estos días. He aquí dos «poses» características del maestro ante la orquesta.



Triunfal «tournee» de Annie d'Arco, por España y Marruecos

Las actuaciones de esta colosal pianista francesa por España han tenido un éxito unánime, reflejado por la crítica y los propios directivos de las Sociedades para las que actuó, tanto en la Península como en Marruecos. He aquí a la ilustre artista actuando para los socios de la Sociedad Sevillana de Conciertos, a la que dedicó dos audiciones.



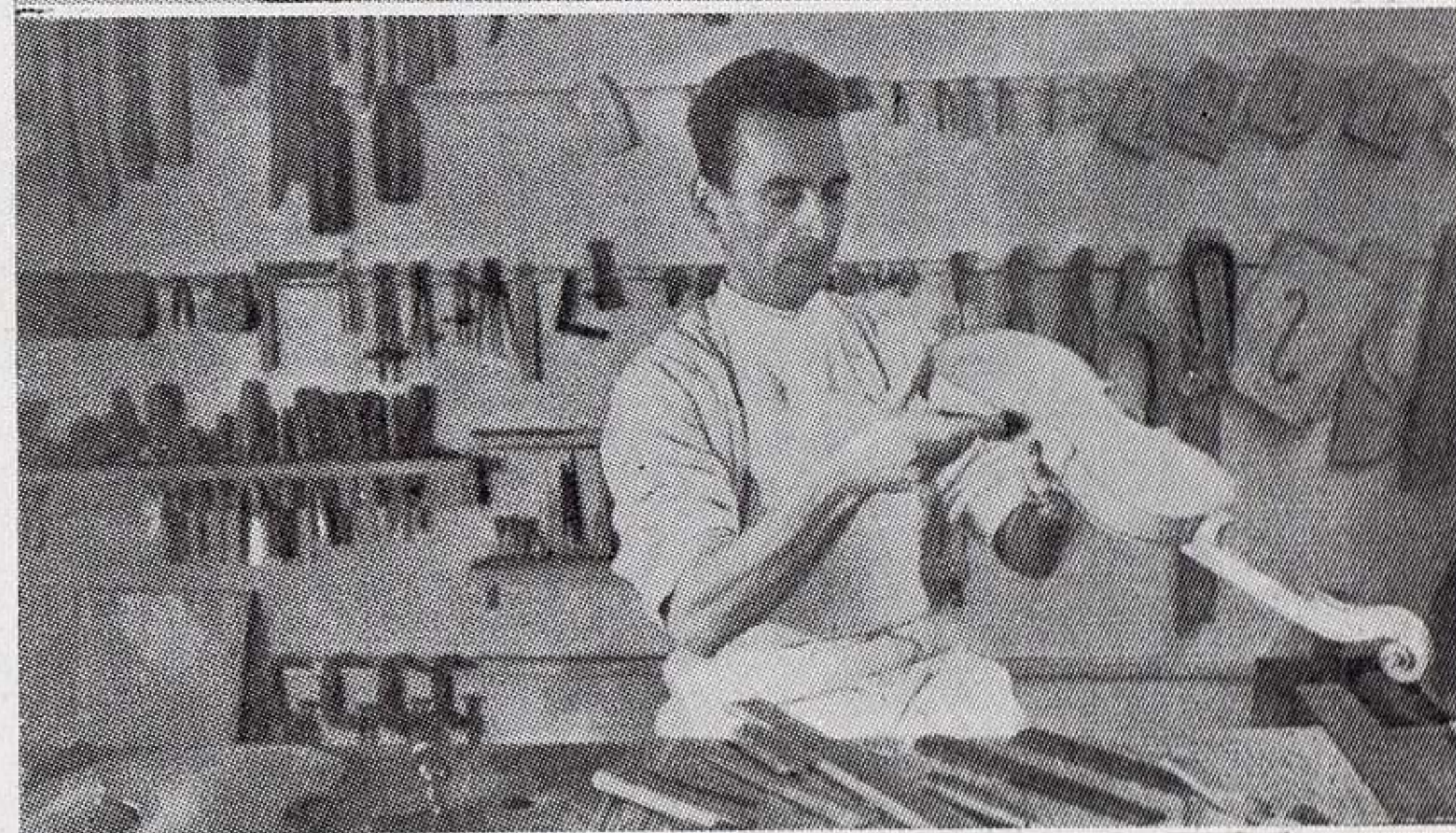
Lieja, ciudad de los «lutiers»

Esta culta e industriosa ciudad belga ha convocado para este año su III Concurso Internacional de Composición para cuartetos de cuerda, y también el II de «Lutherie» para el año próximo. Presentamos al maestro luter Jean Bauer d'Angers, ganador del Primer premio del Concurso anterior, celebrado el pasado año.



La Universidad de Oviedo inauguró su Cátedra de Cultura Musical

Con una conferencia de nuestro colaborador D. Enrique Franco, se ha inaugurado la Cátedra de Cultura Musical de la Universidad de Oviedo. El señor Franco aparece en nuestra fotografía durante la lectura de su conferencia, que fué ilustrada por la Orquesta Sinfónica Provincial, dirigida por el maestro Muñoz Toca. El discurso de apertura de la Cátedra estuvo a cargo del Rector Magnífico, Sr. Silva Melero.



El compositor británico Stephen Dodgson ha sido galardonado con el Premio único del I Concurso Internacional de Composición de España, convocado por RITMO con motivo de su XXV aniversario.



...musical
RITMO,
CASCIBIDAS DE TODAS PARTES

tan notables como Carmen Benimeli, pianista y profesora del Conservatorio de Valencia.

También ha actuado en la citada Aula la destacada pianista italiana Emma Contestabile, profesora de la Academia de Santa Cecilia, de Roma.

Finalmente, en la tantas veces nombrada Aula, actuó la eminente soprano Sofía Noël, a quien ya tuvimos el gusto de escuchar el pasado año, y que en el presente refrendó la excelente impresión que anteriormente nos produjo. En este último concierto hizo gala de sus excepcionales dotes de voz y escuela de canto. Fué muy ovacionada, cosechando también muchos aplausos, su colaborador al piano, Wells Hively.

En el Aula de Cultura de la Caja de Ahorros, tantas veces citada en estas reseñas, dió un concierto el pianista holandés Jean Odé.

En el mismo local ofreció un interesante recital el violoncellista suizo Henry Honegger, con la colaboración, al piano, del maestro José María Franco.

Escuchamos una maravillosa versión de las *Piezas de concierto* de Couperin. En la preciosa *Sonata en la menor* de Schubert obtuvo toda la gama de matices y efectos soñados por su autor. En el resto del programa mostró su depurada técnica y su gran temperamento, siendo admirablemente secundado por la honrada labor del maestro Franco, al piano. Ambos artistas fueron premiados por su digno trabajo con los más calurosos aplausos del distinguido y selecto auditorio.—MARÍA LUISA CAMPOS.

BARCELONA

Pablo Casal, después de una estancia de siete días en nuestra Patria, ha regresado a su habitual residencia en Prades.

BERLIN

El puesto de Fürtwangler, de Director de la Orquesta Filarmónica de Berlín, vacante desde la defunción del célebre director, ha sido confiado a Herbert von Karajan.

BRUSELAS

Las Juventudes Musicales belgas, primeras en constituirse en el mundo, celebrarán el próximo mes de abril su XXV Aniversario.

CADIZ

Es de nuevo, en lo que llevamos de curso musical, el Ateneo quien, eficazmente ayudado por la Dirección General de Información, ofrece conciertos con relativa asiduidad. Han desfilado, por la veterana y prestigiosa Entidad gaditana, hasta el momento de escribir esta crónica—primeros de marzo—las siguientes artistas: Carmen Flexas, pianista, discípula de Frank Marshall y de Guido Agosti, que causó una excelente impresión; María Dolores Gil Vera, soprano, acompañada al piano por Ramona Sanúy, buena colaboradora; y las hermanas Encarnación y Josefa Romero—naturales de Jerez de la Frontera—violinista la primera y pianista acompañante la segunda.

El Conservatorio de Música, además de un concierto ejercicio escolar para reparto de premios del curso 1953-54, presentó a la pianista americana Mary-Louise Boehm, con la cooperación de la Casa de aquel país en Sevilla.

El notable pianista gaditano Jacinto Enrique Matute Narro—y obsérvese que es el único representante masculino, en la serie de los artistas señalados—que cursa los estudios de Virtuosisimo con el ilustre Cubiles, ofreció un concierto en el Casino gaditano, en el que sin género de dudas se hicieron patentes los progresos adquiridos y cómo se va redondeando la personalidad del joven concertista.

CUENCA

En cinco representaciones se dió a conocer en el Instituto «Alfonso VIII», de Cuenca, el «ballet» *El país de la fantasía*, escenificación de leyendas infantiles a cargo de las alumnas de dicho Centro. Ofrecemos una interesante «foto» tomada durante la representación, que alcanzó una singular dignidad artística por el acertado montaje, cuidada escenificación y sobre todo por la excelente interpretación coreográfica de obras musicales de

Beethoven, Delibes, Rimsky Korsakov, Chopin, Grieg, J. Strauss, Lehar, Chaikowsky y Falla.

Actuaron como primeras bailarinas las Stas. Rojas, Escutia, Herráiz, Suay y Morales, secundadas por un cuerpo de baile conjuntado, disciplinado y armónico. Estas cinco alumnas poseen una feliz disposición para la danza, por lo que fueron aplaudidas sin reserva.

El éxito constituyó un jalón más en la brillante campaña que viene realizando en pro del arte musical este Centro ejemplar, que prepara para fechas próximas conciertos muy selectos, de cuya celebración daremos noticia a nuestros lectores.

GIBRALTAR

El día 3 de febrero tuvimos un interesante grupo actuando ante nosotros: el Collegium Musicum de Wiesbaden, compuesto de dos violines, viola, cello, contrabajo, clavicémbalo, flauta, oboe y fagot. Interpretaron un extenso programa dedicado a música del siglo XVIII.

Hacia más de dos años que no se escuchaba un recital de guitarra en Gibraltar, desde aquel que estuvo a cargo del genial guitarrista Narciso Yepes, el cual despertó verdadero interés por ese instrumento. Fué, por tanto, muy bien acogido el recital que ofreció el joven guitarrista venezolano Alirio Díaz, y al que asistió numeroso público. Todo lo que interpretó Díaz lo hizo con sumo gusto y expresión, y el programa, que estuvo dividido en tres partes, resultó muy interesante.—C. P.

JACKSON

Ha sido dada en primera audición mundial, por la Orquesta Sinfónica de Jackson, la última producción del célebre compositor norteamericano William Grant Still, titulada *Little Song*. El estreno lo dirigió el maestro Caskey Russell, titular de la Orquesta.

JEREZ DE LA FRONTERA

Encarnación Romero Barranco, la joven violinista jerezana, Primer premio de la Orquesta Nacional de Cámara y Premio extraordinario «Sarasate» de 1953, refrendó ante sus paisanos, en el concierto celebrado en dicha Academia, patrocinado por la Dirección General de Información, su rápido progreso, que hace augurar figurar pronto en primera fila de los violinistas españoles.

Interpretó un programa ecléctico, dedicando una parte a compositores nacionales, siendo acompañada al piano, con precisión, por su hermana Josefina.

El día 3 de marzo, dió un recital en dicha Academia la notable violinista Madeleine Vautier, Primer premio del Conservatorio de París, acompañada al piano por Lea Roussel.

«Anfora», Club de Arte, presentó el día 4 de marzo a la pianista italiana Emma Contestabile.

Nutridos y sinceros aplausos premiaron la magnífica interpretación de Emma Contestabile en este interesantísimo recital.

Bajo los auspicios de «Anfora», Club de Arte, el día 26 de enero dió magnífico concierto el consagrado violoncellista belga, Henri Honegger. De las seis *Suites* que para violoncello solo escribiera el coloso de Eisenach, Juan S. Bach, Honegger escogió para este recital las *Suites* núms. 1, 3 y 5, interpretando tan difíciles páginas con pulcro mecanismo, sonido brillante y exquisita sensibilidad, haciendo un verdadero alarde de virtuosismo en tan difícil instrumento. Fué calurosamente aplaudido por el selecto auditorio.

En el domicilio social de la Academia Jerezana de San Dionisio, el día 2 de febrero, dió un recital la notable soprano donostiarra, María Angeles Olariaga, acompañándole al piano Joaquín Reyes Cabrera, Director del Conservatorio de Córdoba.

Fuó muy justamente aplaudida y felicitada.—El *Corresponsal*.

LIEJA

Patrocinado por la Reina Elisabeth, de Bélgica, se celebrará en Lieja un Concurso Internacional de Ejecución de Cuartetos de Cuerda, en la segunda quincena del mes de septiembre próximo.

Ciento diez mil francos belgas se distribuyen en cuatro premios. Las inscripciones de los Cuartetos deben hacerse en el Secretariado del Concurso, 41 Avenida Víctor Hugo, de Lieja, hasta el 30 de junio.

LISBOA

Actuaron en Lisboa y Oporto los cantantes españoles Blanca María Seoane y Francisco Navarro. En Oporto fueron solistas con el Orfeón Portuense, a las órdenes de Toldrá. En Lisboa tomaron parte en unos conciertos organizados por la Emisora Nacional portuguesa, en cuyos programas se dedicó especial atención a la tonadilla escénica española.

LORCA

Con el nombre de Narciso Yepes y en Lorca, su ciudad natal, se ha constituido una Asociación Musical que encauzará la afición local, ofreciéndole con regularidad conciertos a cargo de prestigiosos concertistas. El concierto inaugural estuvo a cargo de Narciso Yepes y de la pianista Rosa María Kucharski.

LUCENA

El pasado día 29 de enero actuaron en el Teatro Principal, con gran éxito, la notable soprano María Angeles Olariaga, poseedora de una bella voz y corazón de artista, cuya belleza singular acompaña a sus excelentes dotes de cantante de «lieder» y ópera.

La acompañó al piano con su habitual maestría el excelente pianista y compositor Joaquín Reyes Cabrera, Director del Conservatorio de Córdoba, quien acompañó también a Manuel Bustos Fernández, violinista, Catedrático de igual Centro de Música, que ofreció un magnífico recital, hábilmente interpretado, haciendo gala de una técnica perfecta.

Los tres artistas fueron largamente ovacionados.—F. CHICANO.

MADRID

Juventudes Musicales Españolas.—Como iniciación de un interesante intercambio artístico, han presentado a la contralto canadiense Maureen Forrester, acompañada por el pianista de origen alemán Jonh Newmark. La actuación de ambos fué acogida con interés y escucharon nutridos aplausos que motivaron tres «bises» de obras fuera de programa.

Eduardo López-Chavarri Andújar y Antón García Abril.—Nuestro querido compañero L. Chavarri y García Abril han dado un interesante concierto a dos pianos en la sala del Maeztu. El programa, ambicioso por demás, estaba consagrado en su mayor parte a los músicos contemporáneos, entre los que cabe destacar a López-Chavarri, Bacarisse y García Abril.

De día en día se afirma más el buen arte pianístico de L. Chavarri Andújar y admira esa seguridad natural, sin esfuerzo, que acusa en sus interpretaciones ante el teclado; él ocupa un lugar preferente entre nuestros jóvenes intérpretes de hoy. El público les aplaudió con calor y entusiasmo; García Abril, además de buen compositor, demostró ser un feliz intérprete y acompañante, dos cosas muy difíciles de aunar en un músico.—L. DE F.

—Por el Ministerio de Educación Nacional, ha sido creada la Cátedra Manuel de Falla, adscrita a la Facultad de Letras de la Universidad de Granada, y en homenaje al nombre de Manuel de Falla, quien durante su larga estancia en la capital andaluza dejó en ella huellas imborrables.

En brillantísima actuación ha obtenido el Premio Masaveu, de Piano, Alberto Giménez, discípulo de Frank Marshall.

—El Jurado designado para fallar el Premio Javier Alfonso, con destino a una obra pianística de autor español, constituido por Federico Sopena, que lo presidia; Gerardo Gombau, Antonio Iglesias y Enrique Franco, acordó declarar desierto tanto el primer premio como el accésit, que correspondían al pasado año.

MALLORCA

Leopoldo Querol, el pianista brillante e incansable, que tantos amigos y admiradores tiene en Mallorca, después de una ausencia de dos años, ha sido el protagonista, en poco más de una semana, de ocho actuaciones y seis ensayos con orquesta. ¿Quién puede igualar este record? Mencionemos una vez más como rasgo sobresaliente su memoria prodigiosa, bien puesta a prueba en esta oca-

sión al ofrecer al público de Palma, incluso, al menos de cinco conciertos para piano, y orquesta, entre los que cabe mencionar en lugar preferente el de Ravel, que todavía no se había tocado en la isla, y que fué acogido con enorme entusiasmo.

—La Orquesta Sinfónica de Mallorca, bajo la experta batuta de maestro Ekkert Ahn, está realizando durante este curso una magnífica labor de perfeccionamiento, habiendo alcanzado un grado que eleva muy por encima del nivel corriente y esperable en una orquesta de capitán de provincia.

—Los conciertos corales de esta temporada han corrido a cargo de la Capella Classica, bajo la dirección de Juan M. Tomás, instrumento perfecto, cuya colaboración es obvia, y de la Capella Oratoria que dirige el maestro Lorenzo Galmés, al frente de la cual realiza una estimable labor.

—La Alianza Francesa ha presentado en los salones del Circulo Mallorquín a la eminente arpista francesa Louise Champentier, que obtuvo un señaladísimo triunfo.—*Corresponsal*.

—En el Certamen Internacional Luliano, patrocinado por el Ministerio de Educación Nacional, a través del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se ha concedido el Primer Premio de Música al compositor Mas Porcel, por su *Cantata Luliana, para orquesta y coro*. La obra fué estrenada por la Capella Classica de Mallorca y una orquesta bajo la dirección del autor galardonado en el curso de la fiesta de reparto de premios de dicho certamen. El accésit correspondió al compositor de Ibiza, P. Tur. También se concedió una Medalla de Plata al Oratorio presentado por Rvdo. P. Antonio Massana.

MILAN

Arturo Toscanini celebrará en el próximo mes de marzo su ochenta y nueve aniversario.

—El maestro Víctor de Sabata ha aceptado el cargo de Superintendente de la Scala de Milán, para asumir la dirección artística del famoso teatro de una manera permanente.

NUEVA YORK

James Petrillo, Presidente de la Federación de Músicos de Norteamérica, ha brindado la idea al Presidente Eisenhower, de que la O. N. U. constituya una Orquesta Sinfónica.

—Aaron Copland será huésped de Europa a mediados de junio y durante algún tiempo. Formará parte del Jurado de la Olympic Himn Competition, que se reunirá en Montecarlo el 19 de dicho mes. También asistirá al Festival de la Sociedad Internacional de Música Contemporánea en Baden Baden, durante el mes de junio.

—La Orquesta Sinfónica de Filadelfia se ha incluido a España en su gira europea. Las fechas de su actuación en Madrid serán el 29 y 30 de mayo próximo. Barcelona está prevista su actuación los días 31 de mayo y 1.º de junio. El atril central de la famosa agrupación norteamericana será ocupado por el maestro Eugène Ormandi.

—Dimitri Mitropoulus ha vuelto a firmar contrato para dirigir la Filarmónica Sinfónica de Nueva York durante la temporada 1955-56. Bruno Walter ha aceptado dirigir también la misma Orquesta durante las dos semanas del Festival Mozart que la agrupación norteamericana dedicará en celebración del segundo centenario de la muerte del famoso compositor vienés.

PAMPLONA

La Agrupación Coral de Cámara de Pamplona, que dirige el maestro Morando, ha sido solicitada para tomar parte en el próximo Festival de Burdeos.

—La Sociedad de Conciertos Santa Cecilia, en lo que va de temporada, ha dado los siguientes conciertos:

Orquesta Sinfónica de Hamburgo; Orquesta Santa Cecilia, de Pamplona; pianista Aeschbacher; Coral Stella Maris de San Sebastián; el pianista Esteban Sánchez, y María del Rosario Arteaga violinista navarra.

PONTEVEDRA

La Sociedad Filarmónica tuvo en el mes de enero dos conciertos.

El día 20 actuó el guitarrista Manuel Díaz Cano, interpretando obras de Sor, Bach, Albéniz, Tárrega y otros auto-

Un momento del «ballet» La Bella Durmiente, interpretado por María Luisa Rojas, como primera bailarina, y «cuerpo de baile» integrado por alumnas



... incluso del mismo Díaz Cano. Fue aplaudido. El 27 actuó la pianista Fabienne Jacquot. No defraudó la gran expectación que había por oír a esta magnífica concertista; todos los elogios serían pocos para resaltar su arte exquisito. — *Corresponsal.*

PIRIEGO DE CORDOBA

El pasado día 21 de diciembre tuvo lugar un importante acto cultural en el Salón Victoria, organizado por la Sección de Literatura y Bellas Artes del Capellano, a cargo del ilustre académico excelsísimo Sr. D. José María Pemán como inauguración del curso 1954-55 sobre el tema *El Teatro español y sus características diferenciales*. Tras una breve salutación, declaró abierto el curso nuestro querido amigo D. José Luis Gámiz. A continuación fue presentado el orador por el culto abogado priegense Excmo. Sr. D. José Tomás Valverde de Castilla, quien recibió muchos aplausos. El Sr. Pemán, que fue calurosamente aplaudido en varios momentos, recibió al terminar una larga ovación y muchas felicitaciones. — *Luis Pradas.*

ROTTERDAM

La ópera de Henri Tomasi, *Miguel Manara*, acaba de ser ofrecida con gran éxito, en forma de oratorio, en Rotterdam, por los solistas de la Opera de París y los Coros y Orquesta Filarmónica de Rotterdam, bajo la dirección de Edward Flipse. Cuatrocientos ejecutantes tuvieron a su cargo, en total, la interpretación de la obra.

SANTA CRUZ DE TENERIFE

Después de la presentación en Tenerife del eminente pianista Javier Alfonso, con cuya colaboración abrió la temporada nuestra Orquesta de Cámara, hemos podido admirar a dos jóvenes y valiosos artistas, ambas de instrumento de cuerda: el violoncellista Efraín Arizcuren y el violinista Agustín León Ara. Arizcuren, discípulo del gran Cassadó, nos ofreció dos actuaciones. En cuanto a Agustín León, la verdad es que, a pesar de las entusiasmas críticas de Londres y otras capitales, no esarabamos ver tanto progreso en nuestro joven paisano.

Es de notar esta nueva promoción de prometedoras figuras que encontramos en Tenerife, tales como la cantante Rita Hernández, los pianistas Soledad Lambert y Alvaro Fernaud, la violoncellista Angeles Mañera, los violinistas Agustín León y Oscar Hernández y tantos otros llenos de entusiasmo y que dan entender, ¡ya era hora!, que también en Tenerife se vive musicalmente.

Después de la actuación de Luisa Jiménez, excelente arpista catalana, Ida Haendel de nuevo entre nosotros. Aun cuando su actuación fué muy corta, *Concierto en re mayor* para violín y orquesta de Beethoven, y el de Max Bruch, en *menor*, fué también de las más excepcionales y memorables que han tenido lugar en esta capital.

Por segunda vez nos visitó el gran maestro francés Eugène Reucsel que, procedor del gusto del público, le ofreció sus exactísimas interpretaciones de *Opin y Liszt*, junto a una magnífica *passionata*. Y luego, junto a la Orquesta de Cámara, el *Concierto núm. 4 menor*, de Saint-Saens.

Fernández-Cid, este gran crítico de los conocidos y apreciados, nos deleitó con dos charlas, una sobre Albéniz (figurada justa y cariñosamente por él) y luego otra, improvisada: *Impresiones acerca de los «Cantos Canarios»* de Teodoro Power, evocaciones de Falla y Turina, llenas del entusiasmo real que estos músicos, cada uno en su nivel, hacen sentir y, finalmente, un emocionado recuerdo de la actuación de la Orquesta Nacional, con Argenta en París, emoción que contagió a nuestros músicos, «haciendo» del «Preludio de La Poltosa» y el «Intermedio» de *La boda* de Luis Alonso, las obras que con más claridad y expresión haya interpretado la Orquesta.

Gracias, Fernández-Cid, por aquel momento inolvidable, y gracias también al Conservatorio de esta capital, por habernos dado ocasión de contar entre nosotros, por aunque sea unos pocos días, con un inolvidable crítico y persona. — *CAROLINA.*

SAO PAULO

Manuel Paganó, del Conservatorio de Visé, organiza con frecuencia interesantes audiciones con la colaboración de alumnos más destacados. La última

tuvo lugar el día 7 de enero, en el Auditorio del Instituto de Educación Caetano de Campos.

TARRAGONA

El maestro Enrique Garcés, que acaba de ser nombrado Director de la Banda Municipal de Tarragona, y de cuya labor al frente de la citada Corporación musical se esperan grandes frutos artísticos, los mismos que los logrados en su ante-



rior destino, como Director de la Liria, con la que ganó numerosos premios en los Certámenes anuales de Bandas.

— El Premio Pedrell, correspondiente al pasado año, convocado por el Ayuntamiento de Tortosa, ha sido adjudicado al maestro Gerardo Gombau.

VALENCIA

Nuevamente ha sido aplaudido Eduardo López-Chavarri Andújar, que en el breve plazo de una semana ha dado tres conciertos; lo mismo acompañado con orquesta que en sus actuaciones a dos pianos con Antón García Abril, ha cosechado nuevos éxitos, tanto más encomiables por tratarse en gran parte de autores modernos españoles; Bacarisse, Asensio, Ranch, Rodrigo, E. Chavarri, García Abril, Guridi, Asins Arbó, Elena Romero, etc., etc., han desfilado por sus programas, una vez más, con evidente éxito, en conciertos dados en el Instituto Musical Giner, Juventudes Musicales Españolas y Orquesta de Cámara que dirige el maestro Albir.

— Siguiendo la serie de éxitos del maestro Palau y de la soprano Emilia Muñoz, nos llegan noticias de la conferencia concierto sobre compositores mediterráneos del «lied», celebrada en el Conservatorio de Murcia, como también la celebrada en el Casino de Elche, patrocinada por la Dirección General de Bellas Artes, con motivo de la Tercera Exposición de Médicos Pintores Españoles.

El maestro Palau, así como la soprano Emilia Muñoz, tienen que añadir dos eslabones más a la ininterrumpida cadena de éxitos logrados.

VITORIA

La Asociación de Cultura Musical prosigue con tesón su labor artística. La presente temporada en nada está desmereciendo de las anteriores. Por el escenario del Teatro Principal han pasado las Orquestas Sinfónica de Hamburgo y Cámara de Milán; la violinista Marie-Claude Theuveny y los pianistas Badura-Skoda y Alicia de Larrocha, cuyo concierto fué comentado por Antonio Fernández-Cid. El último concierto se celebró el día 1.º de febrero, a cargo de la Orquesta de Cámara de Florencia.

ZARAGOZA

Entre los últimos conciertos celebrados por la Filarmónica, entre los que destacaron el del Collegium Musicum de Wiesbaden y el de la Agrupación de Opera de Cámara de Madrid, esta última constituida por Marimí del Pozo, Deus, Ausensi, Del Moral y Sexteto Sinfónico de Madrid, bajo la dirección de los maestros Odón Alonso y Félix Lavilla, dos artistas zaragozanas se presentaron de nuevo ante el público zaragozano: la soprano Pilar Lorengar y la sin par Pilar Bayona.

Por la Filarmónica de MALAGA

Esta Sociedad ha dado tres conciertos en el pasado mes de enero; el primero, a cargo de la Orquesta de Cámara de Florencia; el segundo, por la violinista Ida Haendel, y el último, por el Trío Albéniz.

La Orquesta de Florencia ejecutó las siguientes obras: «Introducción» al Oratorio *El Mesías*, de Haendel; *Serenata en sol mayor* de Mozart, *Concierto «da chiesa»*, en si menor, de Dall'Abaco; *Concierto en la mayor* para violín y orquesta, de Bach, y *Concierto en do mayor* para piano y orquesta, de Mozart. Los solistas Aldo Priano (violín) y Bruna Venturini (piano) hicieron gala de técnica y seguridad, y todo el conjunto orquestal de unidad y ajuste, tan difícil de lograr. Las violas merecen especial mención. El concierto causó buena impresión y agrado.

Ida Haendel, de nuevo en la sala de conciertos de esta Sociedad, fué muy aplaudida en las obras que ejecutó de César Franck; *Fantasia*, de Joseph Suk; Haendel, Mendelssohn, Szymanowsky y Sarasate. Esta artista ha presentado como su pianista acompañante a Leo Schwarz, otro concertista de la talla de Ida, y ambos bordaron un concierto de altura por calidad interpretativa y penetración.

El concierto efectuado por el Trío Albéniz, el día 28, tuvo momentos de apoteosis, teniendo que ejecutar nuevas obras en cada parte del programa, casi todo de obras españolas, con autores como Rodrigo, Granados, Albéniz y Falla. Bandurria, laúd y guitarra, tres instrumentos populares de máxima sensibilidad para transmitir las emociones de la música clásica, pulsados por tres grandes artistas, también españoles, lograron un éxito extraordinario, resistiéndose el selecto público a abandonar la sala. Y un éxito más de la Sociedad Filarmónica, que a la abundancia de conciertos a sus socios une la variedad más amena.

FIESTAS DE INVIERNO

Entre los festejos de invierno que organiza el Excmo. Ayuntamiento tuvo lugar, el día 30 de enero, en el Teatro Cervantes, un concierto matinal, dado por la Banda Municipal de Música, que dirige el maestro Perfecto Artola, con el siguiente programa: *Freischütz*, de Weber; *Sonata Fantasia* («Claro de luna»), de Beethoven; *Ruiseñor de la Huerta*, de Magenti; *Danza serenata* y *Danza orgiástica*, del autor local Manuel del Campo; *Maruxa*, de Vives, y *Las Golondrinas* («Pantomina»), de Usandizaga. Hemos oído con delectación este magnífico concierto, y lo han oído muchos malagueños que apenas sabían la valía de su Banda de Música, pues es corriente subestimar lo que se tiene. La «Obertura» de Weber fué un modelo de ejecución, como todas las demás obras. Al llegar el turno a las dos serenatas, cedió el maestro Artola al maestro Del Campo la batuta, y este gran músico, en plena juventud, nos ofreció dos composiciones características, tanto la *Serenata* como la *Orgiástica*, cuya música descriptiva expresa claramente el pensamiento del autor, inspirado en imágenes de un realismo vivificante. Esperamos seguir oyendo a este maestro, que da a sus producciones una factura sinfónica de gran envergadura, encuadrada en un marco de puro clasicismo. El público, entusiasmado, tributó cálidos aplausos a los dos maestros y al conjunto de profesores, repetidamente puestos en pie para recibir las merecidas ovaciones.

Por la noche, en el Salón de Conciertos del Conservatorio, tuvo lugar una función coreográfica-musical, tomando parte el tenor malagueño José Marqués, número uno de la Academia de Canto «Santa Cecilia», fundada en Málaga por la concertista de canto Luisa Elena Betés. Obtuvo un rotundo éxito, muy comentado por la Prensa y crítica locales, que han elogiado las facultades de este nuevo cantante.

La Directiva de esta Sociedad sigue en su cultural empeño de ofrecer numerosos y variados conciertos, haciendo desfilar los mejores artistas, sin escatimar esfuerzos pecuniarios, a lo que responden sus socios con nuevas inscripciones.

El día 9 de febrero, el violoncellista Henri Honegger ejecutó un programa dedicado completamente a Bach, en las *Suites núm. 1, en sol mayor; número 3, en do mayor, y número 4, en mi bemol mayor*. Este programa fué escuchado con religiosa atención por el docto auditorio, que supo valorar al intérprete y recrearse en las concepciones del genio musical de Bach.

El día 18 presentó esta Sociedad a Ervin Laszlo, joven pianista húngaro, de los más completos de su tiempo, por cuanto evidenció una personalidad robusta en interpretación y dicción.

S. B.,
Corresponsal



Música en Radio Nacional de España

Sigue en cabeza nuestra Emisora Nacional, en cuanto a la programación musical de sus emisiones se refiere. Merecen destacarse los programas que tuvieron como base las siguientes actuaciones:

Retransmisión de los conciertos de la Orquesta Municipal de Barcelona, correspondientes al ciclo de invierno, y que tuvo en su atril central a los maestros Toldrá y Arámbarrí, y como solistas a Narciso Yepes, Adelina Pittier, Manuel Ausensi y Pierre Fournier, ofreciendo estrenos como las *Variaciones*, de Dallapiccola; *Alvar-gonzález*, de Asins Arbó; *Suites*, de Strawinsky, y *Rounds*, de David Diamont.

En el mismo capítulo de las retransmisiones, la Emisora del Estado se apuntará próximamente otro nuevo tanto artístico con la retransmisión de los Festivales Bayreuth, de Barcelona.

Coincidiendo con la estancia en

Madrid de Strawinsky, Radio Nacional organizó un concierto a cargo de los Coros de la Emisora y orquesta, para poner en programa dos obras cumbres del maestro, su *Misa* y la *Historia del Soldado*.

Los concertistas y agrupaciones más famosos, a su paso por Madrid, nunca dejan de ser captados por la Emisora Nacional. El Quinteto de Viento, de París; el famoso cellista Henri Honegger, Lelia Gousseau y la gran pianista francesa Annie d'Arco, actuaron en conciertos patrocinados por la Emisora.

La Semana Santa tendrá su programa musical en Radio Nacional! El Orfeón de Lérida, la Capilla de los Tres Reyes, de Frankfort, y la Schola Cantorum de Comillas, junto con recitales de órgano encomendados a Guridi, Padre Bacáicoa, Errandonea, González Amezá, etcétera, etc., constituirán los puntales básicos de esos programas.

Las relaciones musicales internacionales, representadas por los

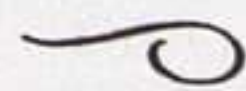
NOTICIARIO

Por la Radiodifusión Francesa, y a través de sus micrófonos centrales de París, el día 4 de marzo, a las ocho de la noche, se transmitió la ópera de Juan Manén, titulada *Soledad*, en estreno francés.

— El compositor británico Arthur Benjamin, ha sido comisionado por la B. B. C. para escribir una ópera para la televisión, trabajo al que se encuentra entregado en la actualidad, con Cary Brahms como libretista.

— Ha sido fallado el Concurso convocado por la Sociedad Española de Radiodifusión, para premiar tres *Misas*, en honor de San Gabriel, Patrón de la Radio. El Jurado concedió el primer premio a la obra que llevaba por lema *Clivis*, y que resultó ser del maestro Jesús Guridi. Los importes del segundo y tercer premios fueron sumados y repartidos, a partes iguales, entre los señores Musset Ferrer y Peñas Echevarría.

intercambios con sus colegas del exterior, son altamente cultivadas por la Emisora española, y así, continuará ofreciendo ciclos de programas de música sinfónica y ligera, inglesa, en intercambio con la B. B. C.; con Venezuela, Finlandia, Japón, Holanda, Bélgica, y, ni que decir tiene, con la vecina Francia, cuyos famosos Festivales tienen siempre su emisión diferida en la Emisora del Estado español.



CINE Y MUSICA

Escribe: ANTONIO DE LA CALLE RODRIGUEZ

CRITICA BREVE

Cumbres doradas. Producción norteamericana dirigida por Gordon Douglas. Guión de John Monks, Jr., basado en una autobiografía de Grace Moore. Números musicales dirigidos por Le Roy Prinz. Dirección musical, Ray Heindorf. Adaptaciones musicales, Max Steiner. Principales intérpretes: Kathryn Grayson, Mery Griffin, Jean Weldon, Walter Abel y Rosemary De Camp.

Hacia tiempo que no presenciábamos en nuestras pantallas una película, íntimamente ligada con la música, tan delicada y finamente construida como ésta, en que se nos narra una gran parte de la vida de Grace Moore, desde que todavía era una niña, traviesa, juguetona, hasta que aparece en el Metropolitan Opera House, de Nueva York, cantando el papel de Mimí, de *La Bohème*.

Toda ella está expuesta con imágenes bellas en todos los sentidos, y si es una recreación para el oído el escuchar la deliciosa voz de Kathryn Grayson—interpretando el papel de la también gran cantante que popularizó el cine: Grace Moore—, en el aspecto de la moral cristiana nada tiene que merezca ser objetado.

Es una película sencilla; sencillez en la construcción técnica, nada de encuadres vanguardistas ni de planos sorprendentes, pero sí con una elegancia en esa misma sencillez, en lo artístico y en lo espiritual, digna de tenerse en cuenta.

Y si bella es la secuencia de su interpretación magistral de Mimí, en *La Bohème*, no lo es menos aquella otra en que, sin hablar

palabra, nos hace comprender, por la sola expresión de su rostro, toda la inquietud y todos los anhelos de su alma.

Puccini. Producción italiana del director Carmine Gallone. Principales intérpretes: Marta Toren y Paolo Stopa.

Todo lo contrario a lo de *Cumbres doradas* hemos opinado al ver *Puccini*. El caso es que la realización es buena, no puede oponersele ningún reparo, pero no nos ha gustado su línea expositiva. La hemos encontrado recargadamente dramática, mejor es decir amarga. Hay situaciones al principio que suavizan esa sensación; mas según avanza el desarrollo temático, más se acentúan ese pesimismo y esa angustia en que está envuelto todo el film. Tan sólo hay un personaje simpático, el enamorado platónico de la esposa de Puccini. Marta Toren, en una brillantísima interpretación, es la esposa sufrida, amargada por una vida casi continua de soledad, pero siempre fiel y dispuesta a perdonar. En cambio, Puccini, por lo menos aquí, en esta versión fílmica, llega a sernos repulsivo, casi odioso. «Como músico—le dice en una ocasión un amigo—eres un gran compositor; pero en cuanto a hombre, en cuanto a esposo, no te portas como debieras.» Esto es lo que hay, muchas veces, como un gran abismo, entre el hombre y el músico.

Casi ninguna biografía como la de Mozart expresa una unión tan perfecta entre el hombre—virtudes morales y religiosas—y el músico—genialidad, talento artístico elevadísimo—. Tratar de unir y

analizar conjuntamente los dos factores, hombre y artista, cuando en un ser determinado no coincidieron, no respondieron nunca de idéntica forma a través de su existencia, es erróneo. Es querer ensalzar, justificar unos actos que no merecen ni pueden ser justificados. Este es el gran defecto de muchas obras biográficas o noveladas, tanto literarias como fílmicas. No hacen la debida separación entre el músico y el hombre cuando no hay entre ellos unión o unidad de valores.

Algo así es el caso de *Puccini*, película.

En cuanto a efectos de belleza artística, merece ser resaltada esa secuencia del lago, cuyas aguas van cubriéndose de flores, en recuerdo de la muchacha ahogada, teniendo como fondo musical las poéticas notas de *Madame Butterfly*.

CRONICA INTERNACIONAL

De Francia, Inglaterra y Estados Unidos nos vienen ecos de la actividad de los compositores que trabajan para el cine y de los directores que realizan o tienen en proyecto obras fílmicas de temas o ambientes musicales. De todo ello daremos a continuación, brevemente, un resumen, casi como una sinopsis.

En Francia, Sidney Bechet ha aceptado por primera vez componer la música de una película. Mas este músico negro, nacido en Nueva Orleans en 1891, y que reside en Francia desde 1949, no sólo ha escrito para este film la partitura musical, sino que trabaja en él, interpretando su propio personaje. El film se titula *Serie negra*.

— Max de Vaucorbeil realiza un film sobre la Opera, para celebrar el 75.º aniversario de la Opera de París.

— La bailarina Zizi Jeanmaire casada recientemente con el coreógrafo Roland Petit, va a trabajar en Hollywood junto a Bing Crosby. El film será una realización musical a gran espectáculo, sobre música y canciones de Cole Porter y danzas de Roland Petit.

— También de Cole Porter va a ser filmada en Hollywood una de sus operetas: *Can-Can*. Será rodada en Cinemascope por la 20th Century Fox, y será la principal protagonista Martine Carol.

— Siguiendo en Norteamérica, se nos habla de la excelente partitura que Dimitri Tiomkin ha compuesto para uno de los últimos films de William Wellman: *Escrito sobre el Cielo*, el que presenta cinematográficamente la psicología de veintiún pasajeros de un avión que, en pleno vuelo, sufre graves averías. De este compositor, nacido en Rusia, es también la música de *Horizontes perdidos*, *Cyrano de Bergerac* y de *Solo ante el peligro*, con su famoso «leitmotiv» «Si toi aussi tu m'abandonnes», que se hizo tan popular.

— Finalmente, hemos de decir que Maurice Chevalier supervisará la realización de un film que trata de su vida, y que se rodará en Hollywood. Luego será él, con Bob Hope, la «vedette» de la nueva versión de *The Cheat*, que se filmará en París y en los Estados Unidos.

Y nada más.

¡Ah!, sí. Que en Inglaterra, Michael Powell y Emeric Pressburger realizaron últimamente, en Cinemascope, con Ludmilla Tcherina y Michael Redgrave, *¡Oh, Rosalinda!*, una versión moderna de la opereta *El Murciélago*, de Johann Strauss.

FESTIVALES WAGNER EN BARCELONA

REPRESENTACIONES EXTRAORDINARIAS

del

TEATRO WAGNERIANO DE BAYREUTH

en el

GRAN TEATRO DEL LICEO

CALENDARIO OFICIAL DE LAS REPRESENTACIONES

PARSIFAL

Sábado, 16 abril. NOCHE.
Domingo, 17 abril. TARDE.
Martes, 19 abril. NOCHE.

TRISTAN

Viernes, 22 abril. NOCHE.
Sábado, 23 abril. NOCHE.
Domingo, 24 abril. TARDE.

WALKYRIA

Miércoles, 27 abril. NOCHE.
Viernes, 29 abril. NOCHE.
Domingo, 1 mayo. TARDE.

Artistas que tomarán parte en las representaciones:

PARSIFAL

16 ABRIL

Parsifal: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Amfortas*: HANS HOTTER. — *Titirel*: HERMANN UHDE. — *Gurnemanz*: LUDWIG WEBER. — *Klingsor*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Kundry*: MARTHA MÖDL.

17 ABRIL

Parsifal: RAMÓN VINAY. — *Amfortas*: HERMANN UHDE. — *Titirel*: LUDWIG WEBER. — *Gurnemanz*: HANS HOTTER. — *Klingsor*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Kundry*: ASTRID VARNAY.

19 ABRIL

Parsifal: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Amfortas*: HERMANN UHDE. — *Titirel*: HANS HOTTER. — *Gurnemanz*: LUDWIG WEBER. — *Klingsor*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Kundry*: MARTHA MÖDL.

Maestro Director de Coros: WILHELM PITZ.
Maestro Director de Orquesta: JOSEPH KEILBERTH.
Dirección y puesta en escena: WIELAND WAGNER.

HORARIO

Todas las representaciones empezarán a las siete en punto de la tarde, previos tres avisos, al estilo de Bayreuth, por una «fanfare» de temas de la obra que se va a representar.

LA WALKYRIA

27 ABRIL y 1 MAYO

Siegfried: RAMÓN VINAY. — *Hunding*: JOSEF GREINDL. — *Wotan*: HANS HOTTER. — *Sieglinde*: MARTHA MÖDL. — *Brünnhilde*: ASTRID VARNAY. — *Fricka*: GEORGINE VON MILINKOVIC.

29 ABRIL

Siegfried: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Hunding*: JOSEF GREINDL. — *Wotan*: HANS HOTTER. — *Sieglinde*: ASTRID VARNAY. — *Brünnhilde*: MARTHA MÖDL. — *Fricka*: GEORGINE VON MILINKOVIC.

Maestro Director de Orquesta: JOSEPH KEILBERTH.
Dirección y puesta en escena: WIELAND WAGNER.

TRISTAN E ISOLDA

22 ABRIL

Tristan: RAMÓN VINAY. — *Marke*: LUDWIG WEBER. — *Isolde*: ASTRID VARNAY. — *Kurwenal*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Melot*: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Brangäne*: IRA MALANIUK.

23 ABRIL

Tristan: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Marke*: HANS HOTTER. — *Isolde*: MARTHA MÖDL. — *Kurwenal*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Melot*: RAMÓN VINAY. — *Brangäne*: IRA MALANIUK.

24 ABRIL

Tristan: RAMÓN VINAY. — *Marke*: HANS HOTTER. — *Isolde*: ASTRID VARNAY. — *Kurwenal*: GUSTAV NEIDLINGER. — *Melot*: WOLFGANG WINDGASSEN. — *Brangäne*: IRA MALANIUK.

Maestro Director de Coros: WILHELM PITZ.
Maestro Director de Orquesta: EUGEN JOCHUM.
Dirección y puesta en escena: WIELAND WAGNER.

ADVERTENCIAS

El acceso a los pisos 4.º y 5.º se abrirá dos horas antes de la señalada para el comienzo de la representación.

+

Estas representaciones constituyen auténticas manifestaciones de arte; unos verdaderos festivales del espíritu, tal como se desarrollan en Bayreuth.

INFORMACION GENERAL

El Gran Teatro del Liceo es uno de los cuatro mayores y más famosos del mundo. Su bellísima sala tiene un ancho de 27,16 m., un largo de 32,75 m. y una altura de 20 m. Superior a la Scala de Milán y Opera de París, su cabida es de 3.000 espectadores.

El escenario mide 15,90 m. de boca y 33,26 m. de fondo.

El suntuoso salón de descanso tiene una capacidad de 333 metros cúbicos.

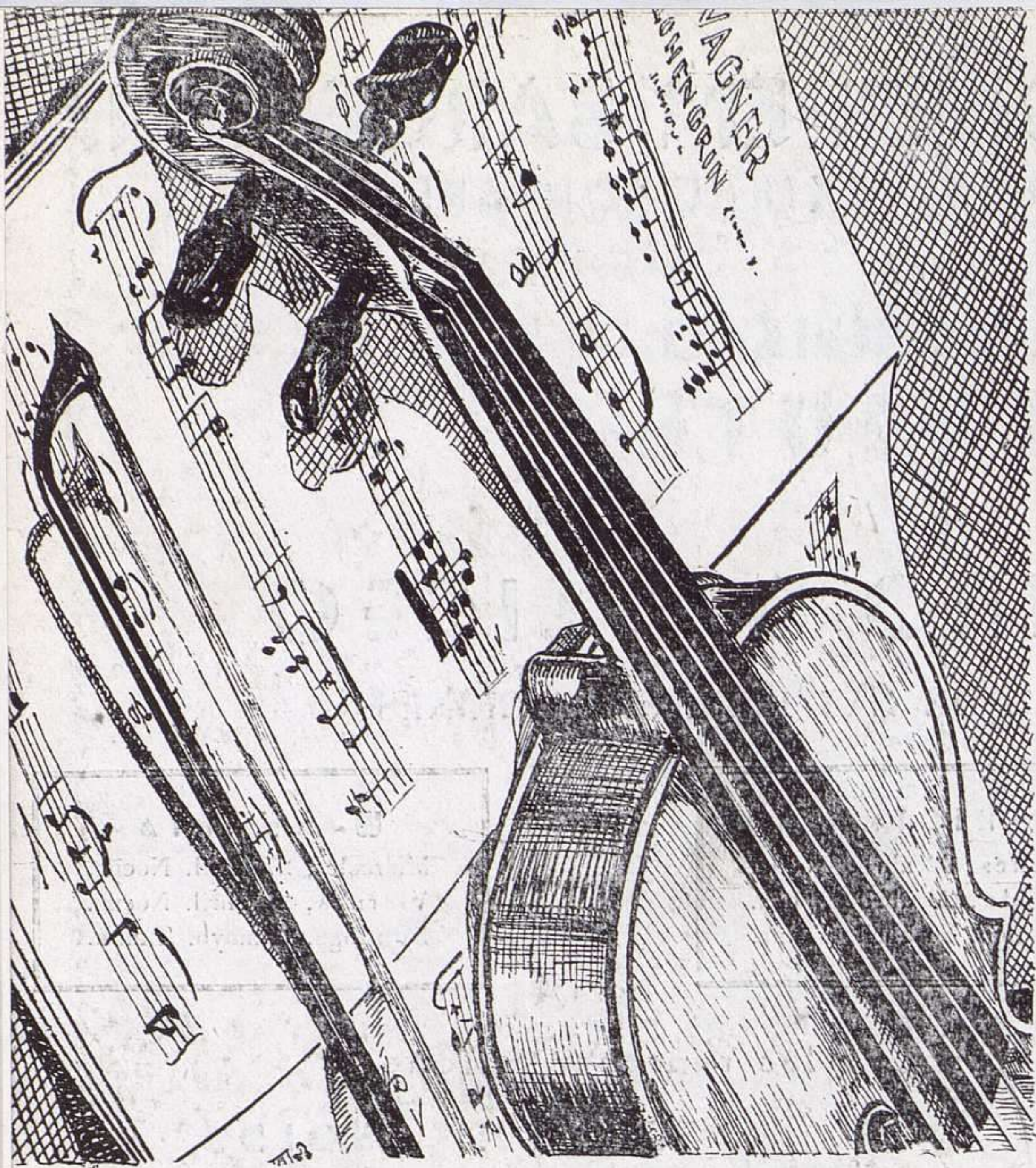
Por él han desfilado los mejores artistas del Universo, en sus habituales temporadas de ópera, conciertos y «ballets».

Transformado con los últimos adelantos modernos en 1954.

LOCALIDADES

Estas se despacharán, con el 15 por 100 de aumento por derecho de reserva (Contaduría) por orden de llegada del pedido, en el Patronato Festivales Wagner, en Barcelona, Calle Balmes, 76. También en la Oficina del Patronato en el Gran Teatro del Liceo de Barcelona, San Pablo, 1, y en las Agencias autorizadas oficialmente.

El Patronato organizador de estos Festivales sufraga por su cuenta todos los gastos de las representaciones y no persigue fin de lucro; pues, caso de obtenerse ganancias, serán destinadas a beneficencia, por estar así dispuesto en sus Estatutos.



A BARCELONA

FESTIVAL
MUSICAL

DE

RICARDO WAGNER

CON LA ORGANIZACION DE
WAGONS-LITS // COOK

(A. V. G. A. T. n.º 5)

TODA CLASE DE FACILIDADES PARA ALOJAMIENTO Y EXCURSIONES EN BARCELONA
PUDIENDO FACILITAR LAS ENTRADAS PARA LAS PRINCIPALES OBRAS
QUE SE REPRESENTARAN EN EL TEATRO DEL LICEO CON EL SIGUIENTE

PROGRAMA

Sábado, 16 de abril

Domingo, 17 de abril

Martes, 19 de abril

Viernes, 22 de abril

Sábado, 23 de abril

Domingo, 24 de abril

Miércoles, 27 de abril

Viernes, 29 de abril

Domingo, 1 de mayo

PARSIFAL

TRISTAN E ISEO

LA WALKYRIA

INFORMES E INSCRIPCIONES:

EN MADRID: ALCALA, 23; CALVO SOTELO, 14, y PALACE-HOTEL,
O EN CUALQUIERA DE NUESTRAS AGENCIAS DE ESPAÑA.

EN BARCELONA: PASEO DE GRACIA, 8 y 10